Erfreut euch, ihr Herzen

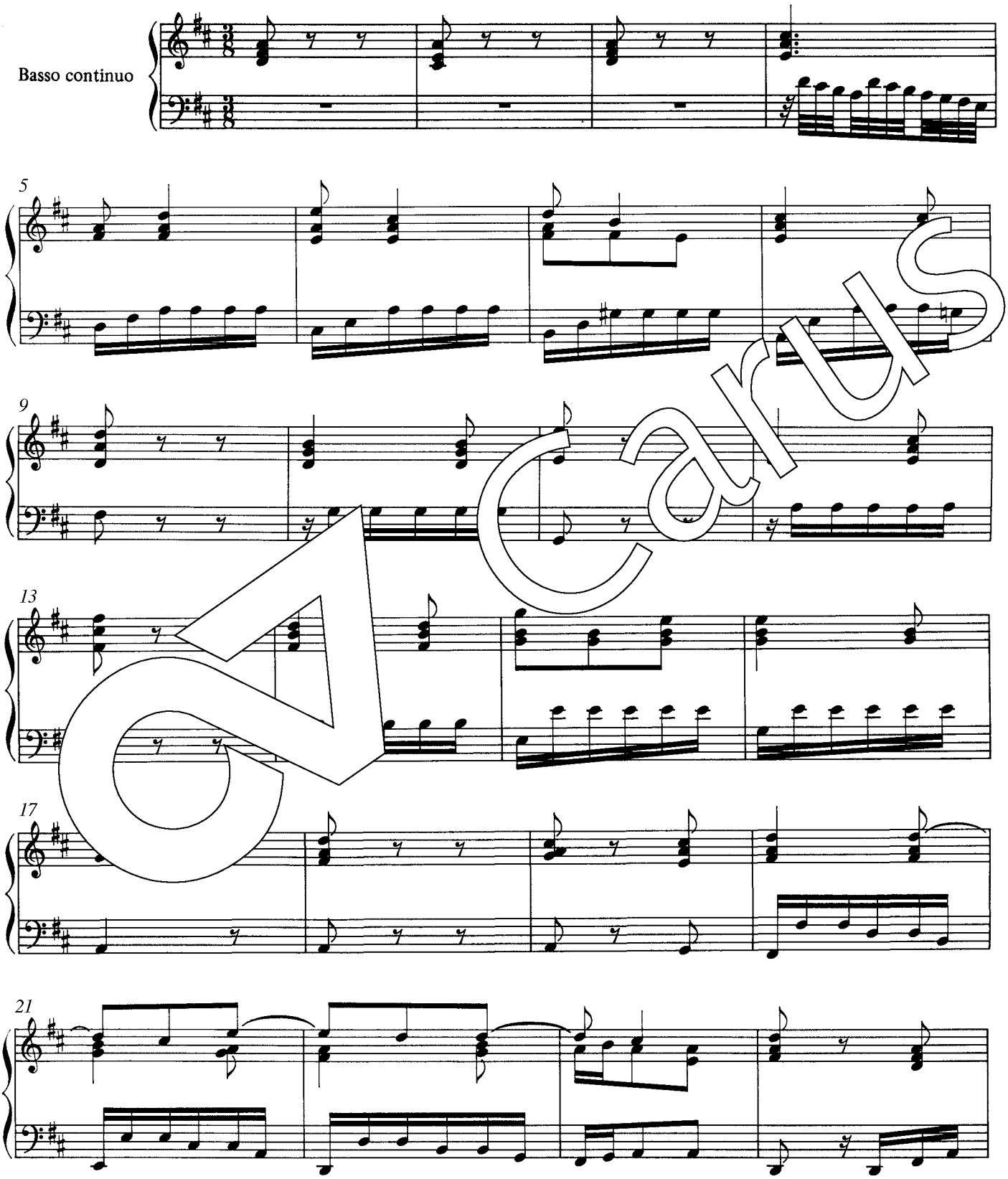
Be joyful, you Christians

Dialogus · BWV 66

Organo

Johann Sebastian Bach
1685 – 1750
Generalbassbearbeitung:
Paul Horn

1. Coro: Erfreut euch, ihr Herzen

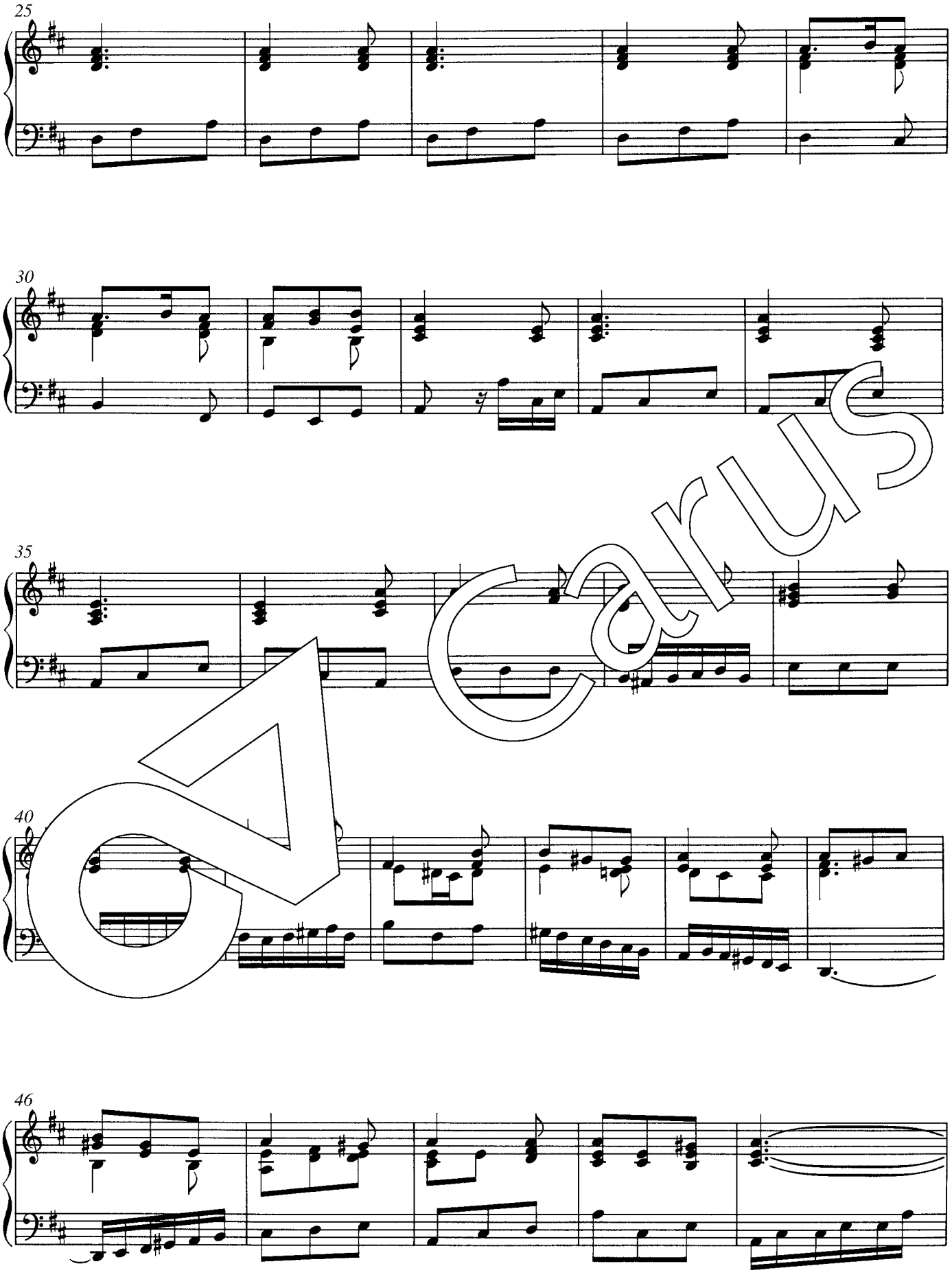


Carus

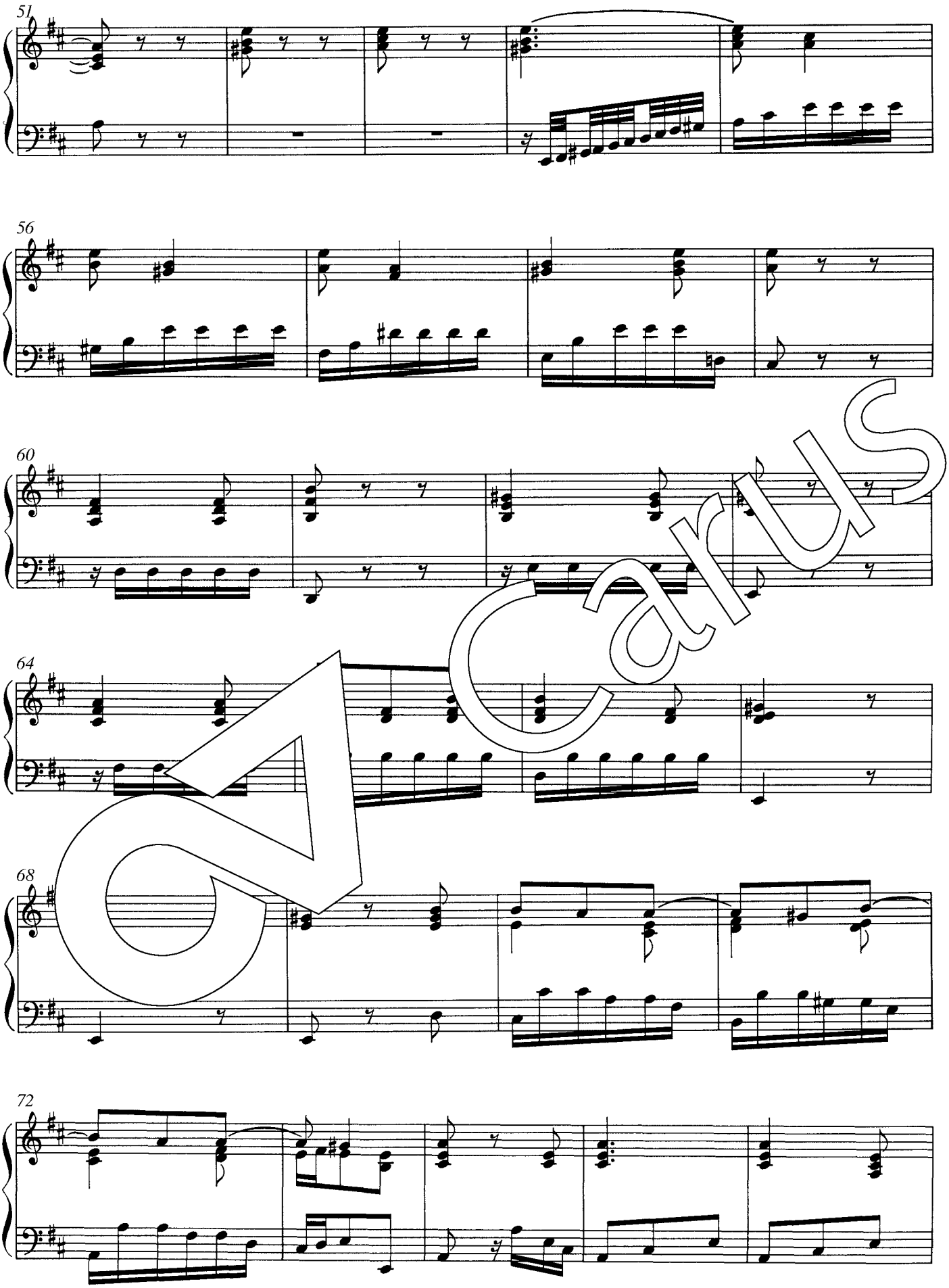
Aufführungsdauer / Duration: 30 min.

© 1982/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.066/49
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. /Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten /All rights reserved / 2017 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

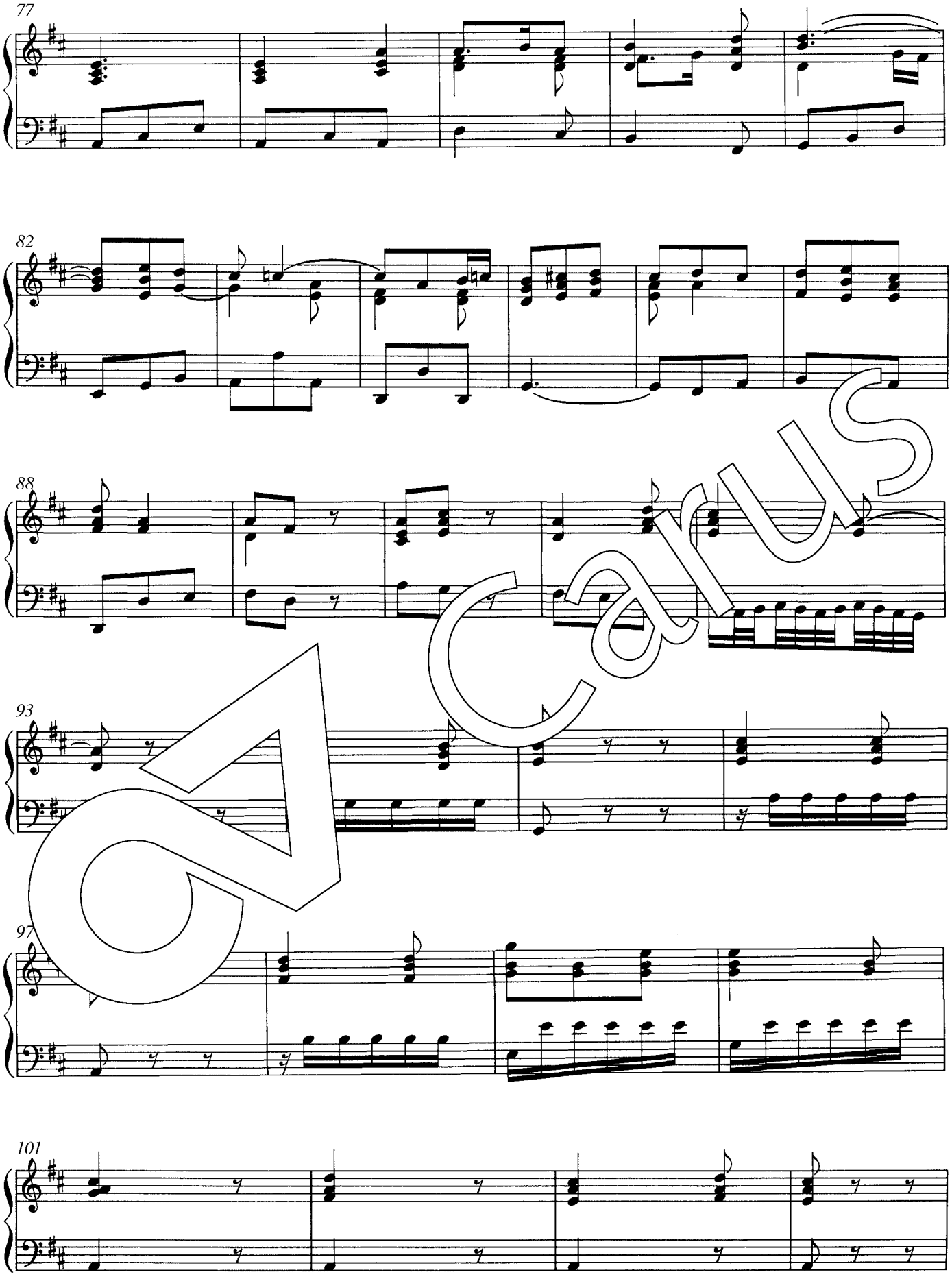
edited by Reinhold Kubik



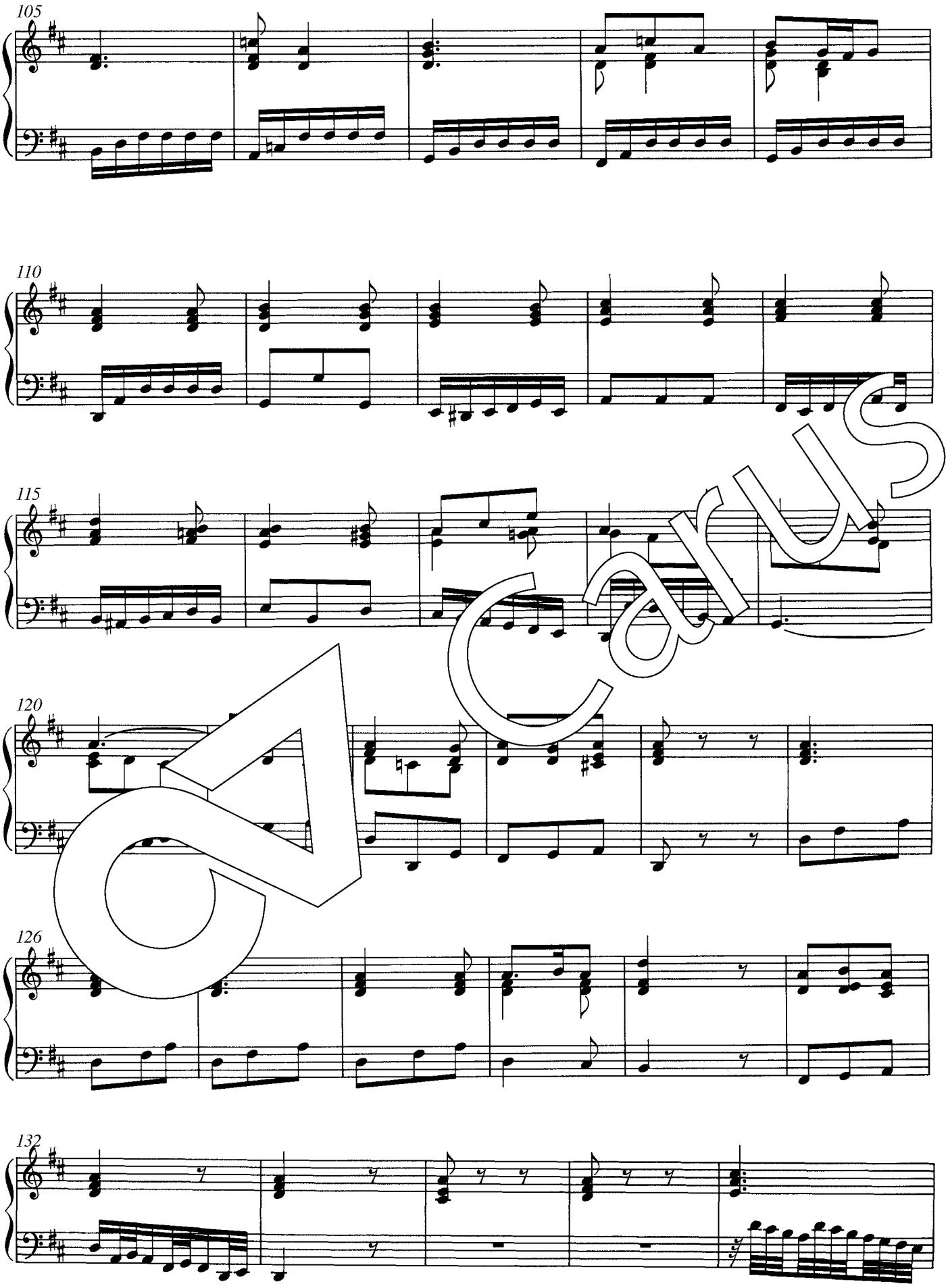
Carus



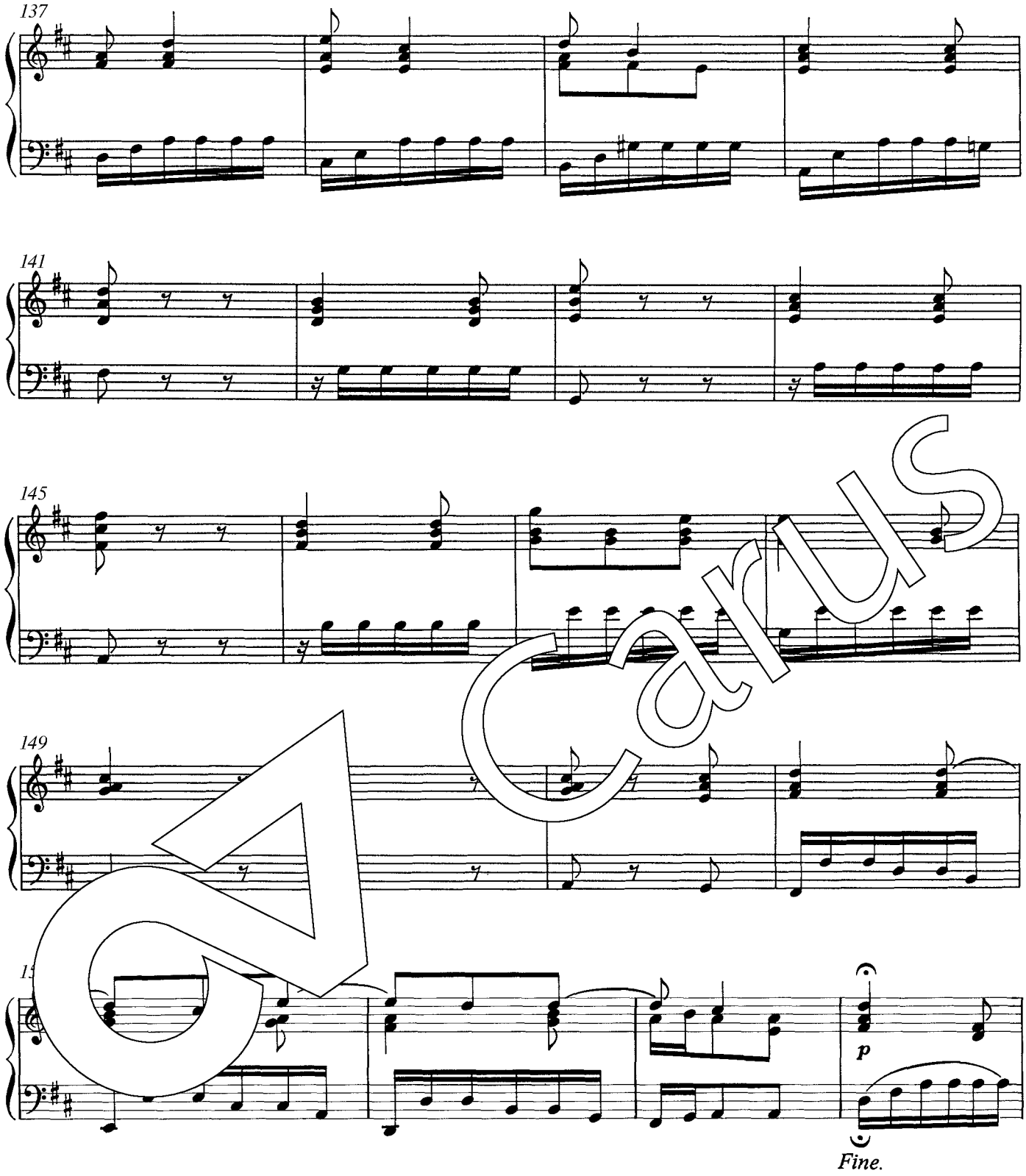
Carus



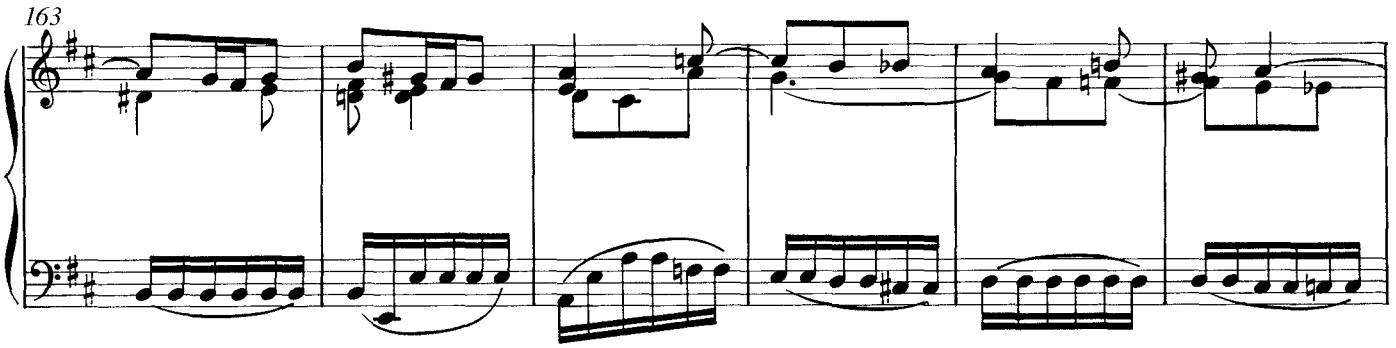
Carus

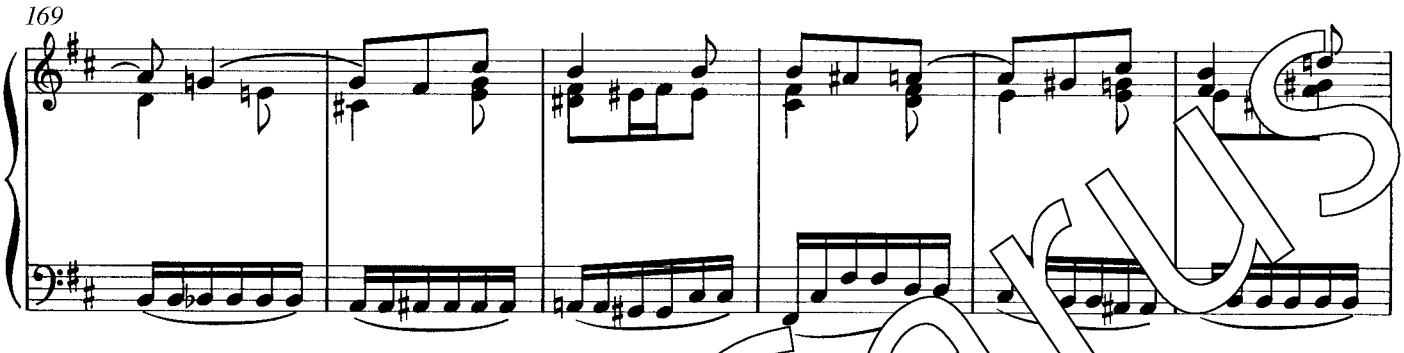


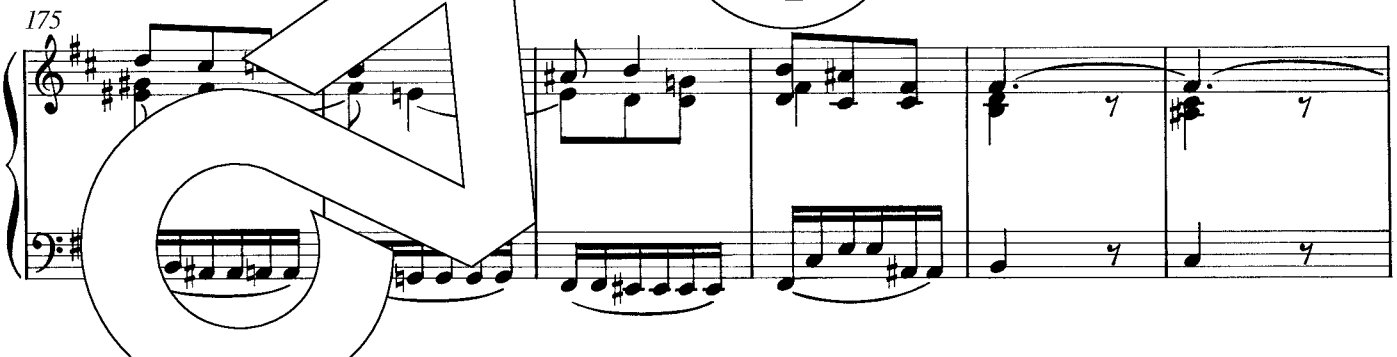
Carus

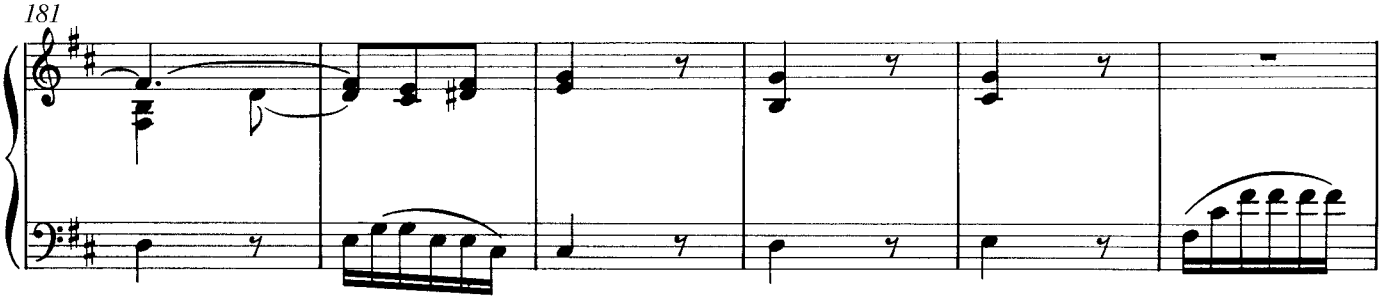


Carus

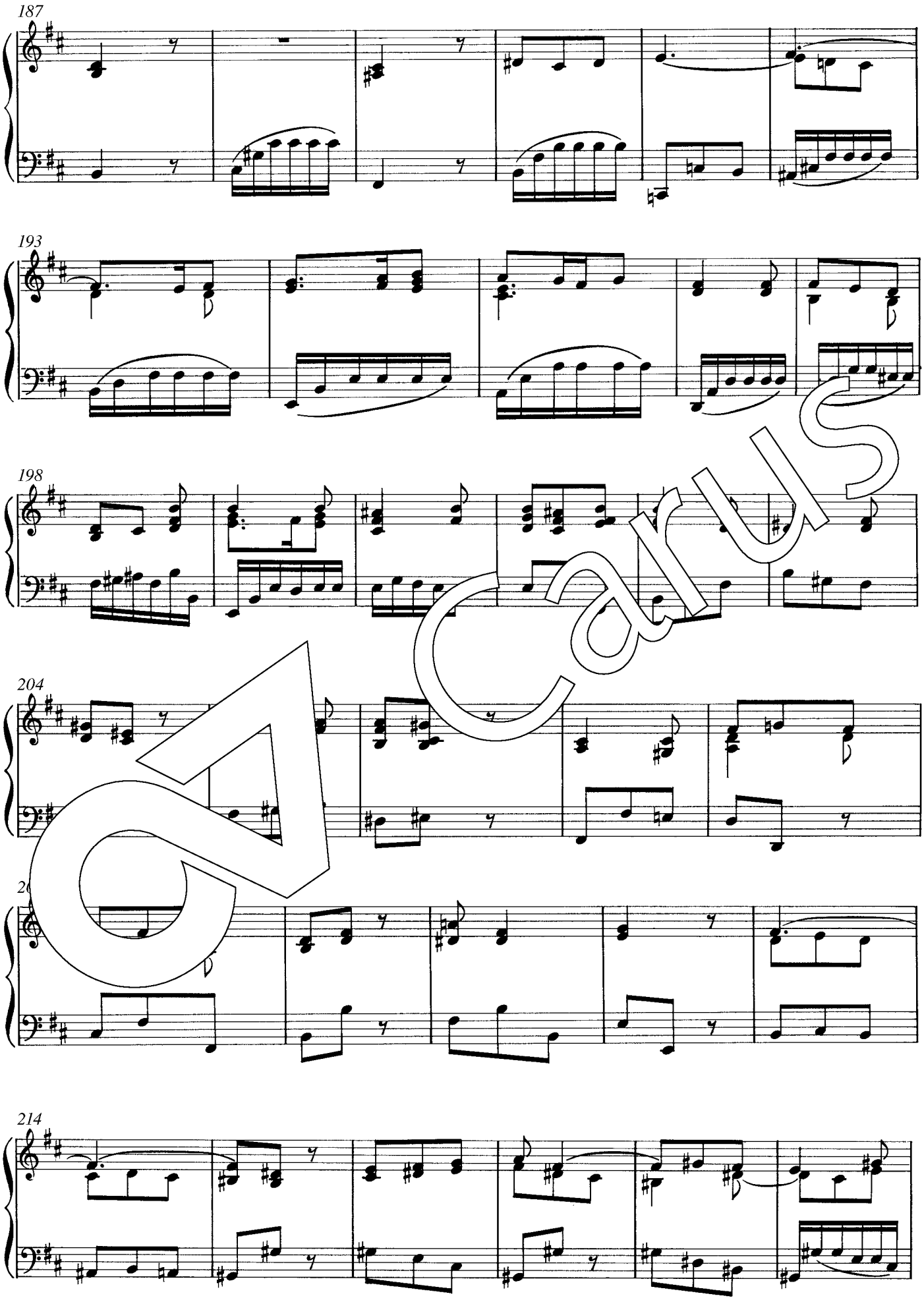




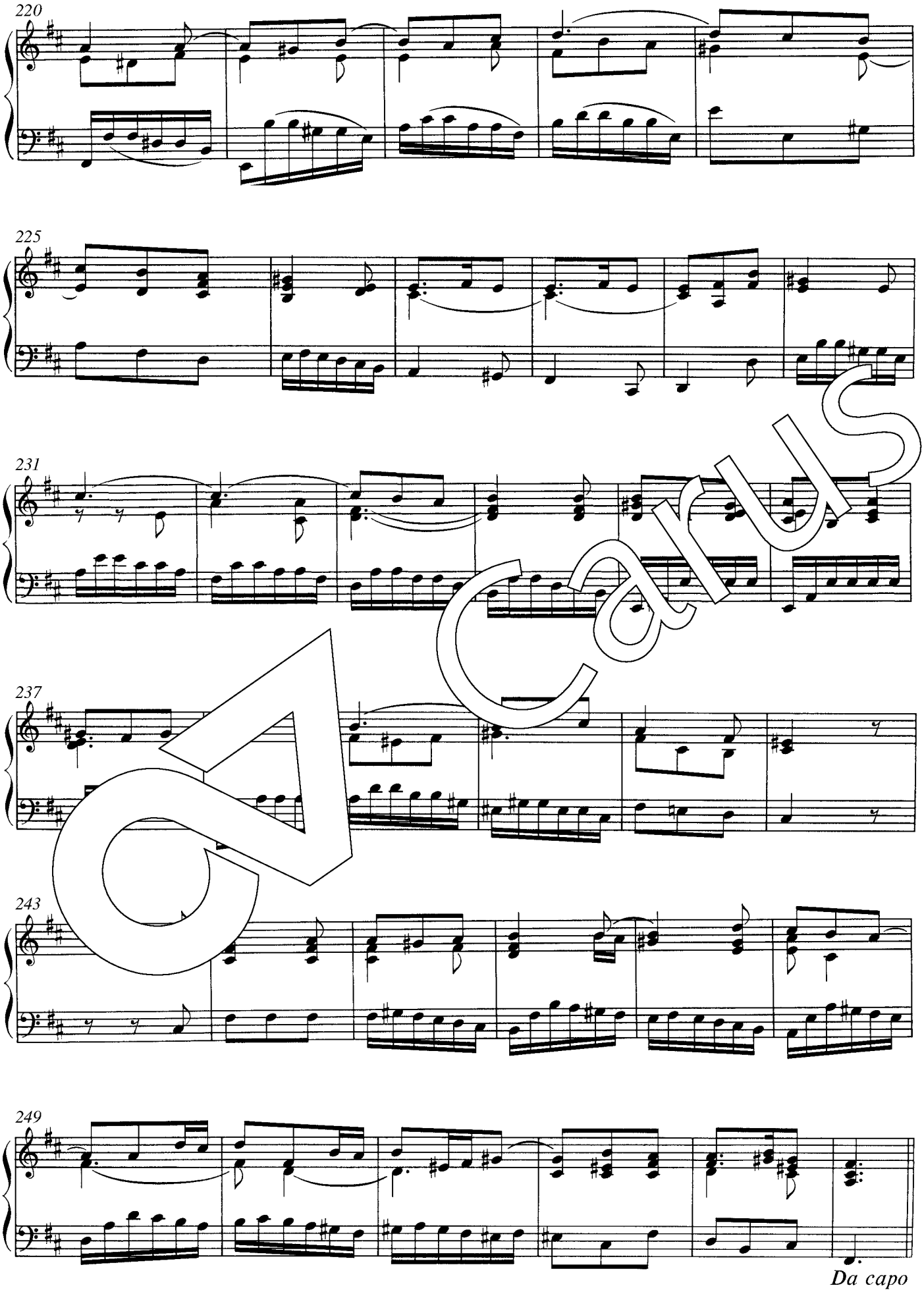




Carus

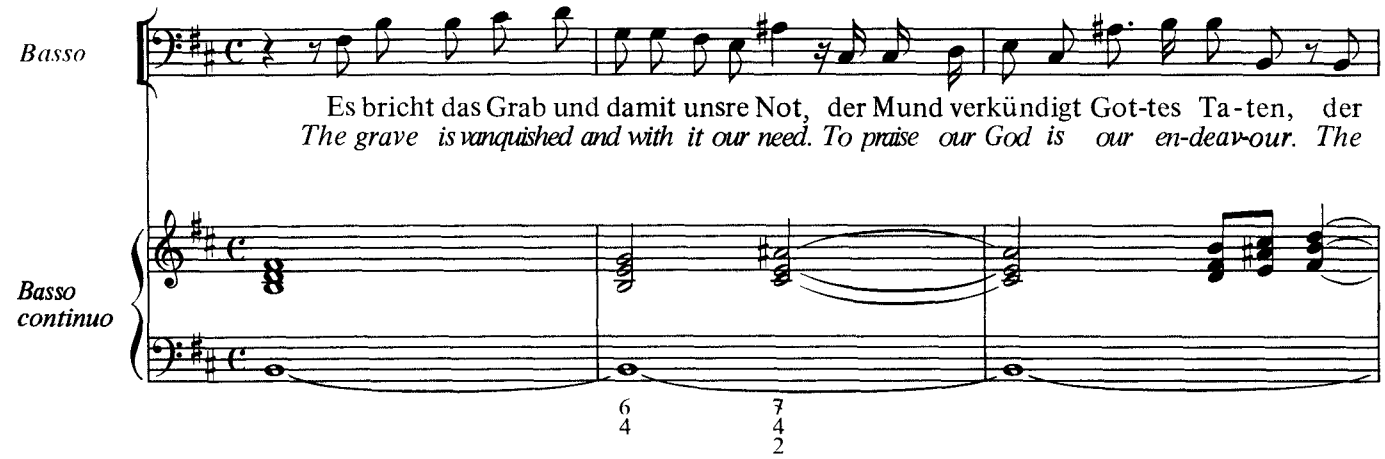


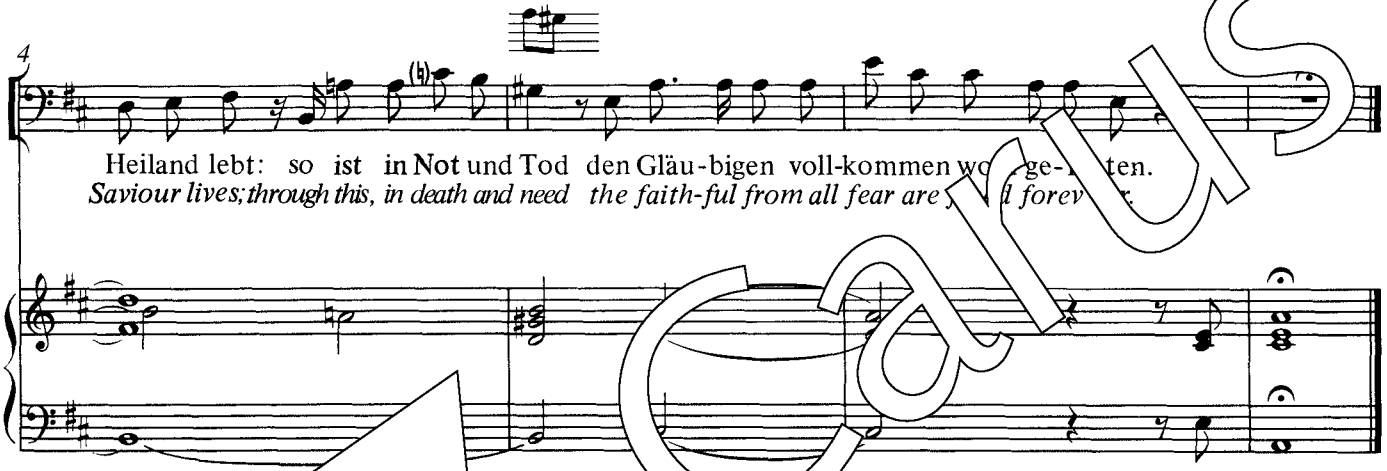
Carus



Carus

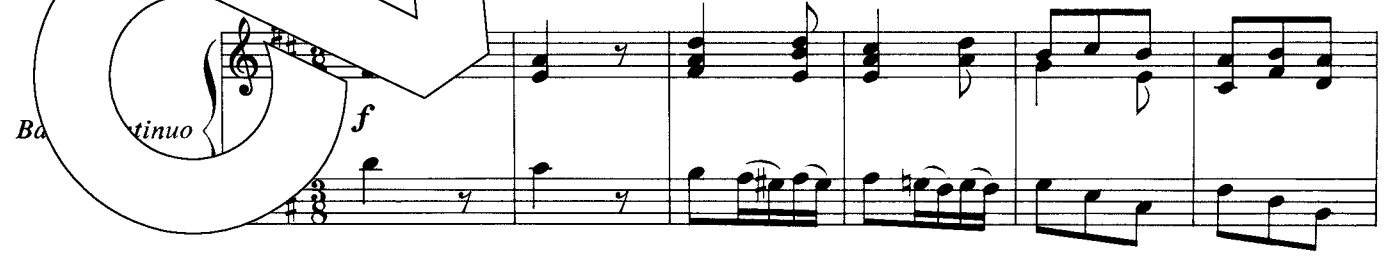
2. Recitativo

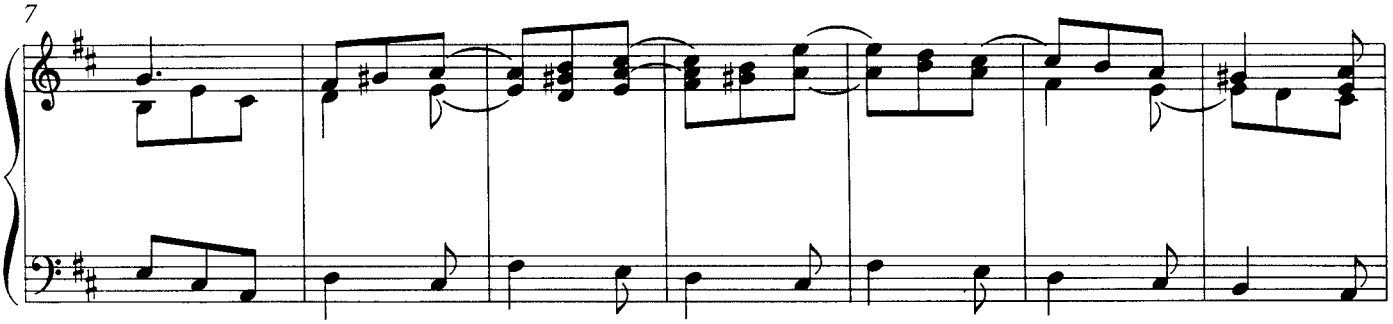


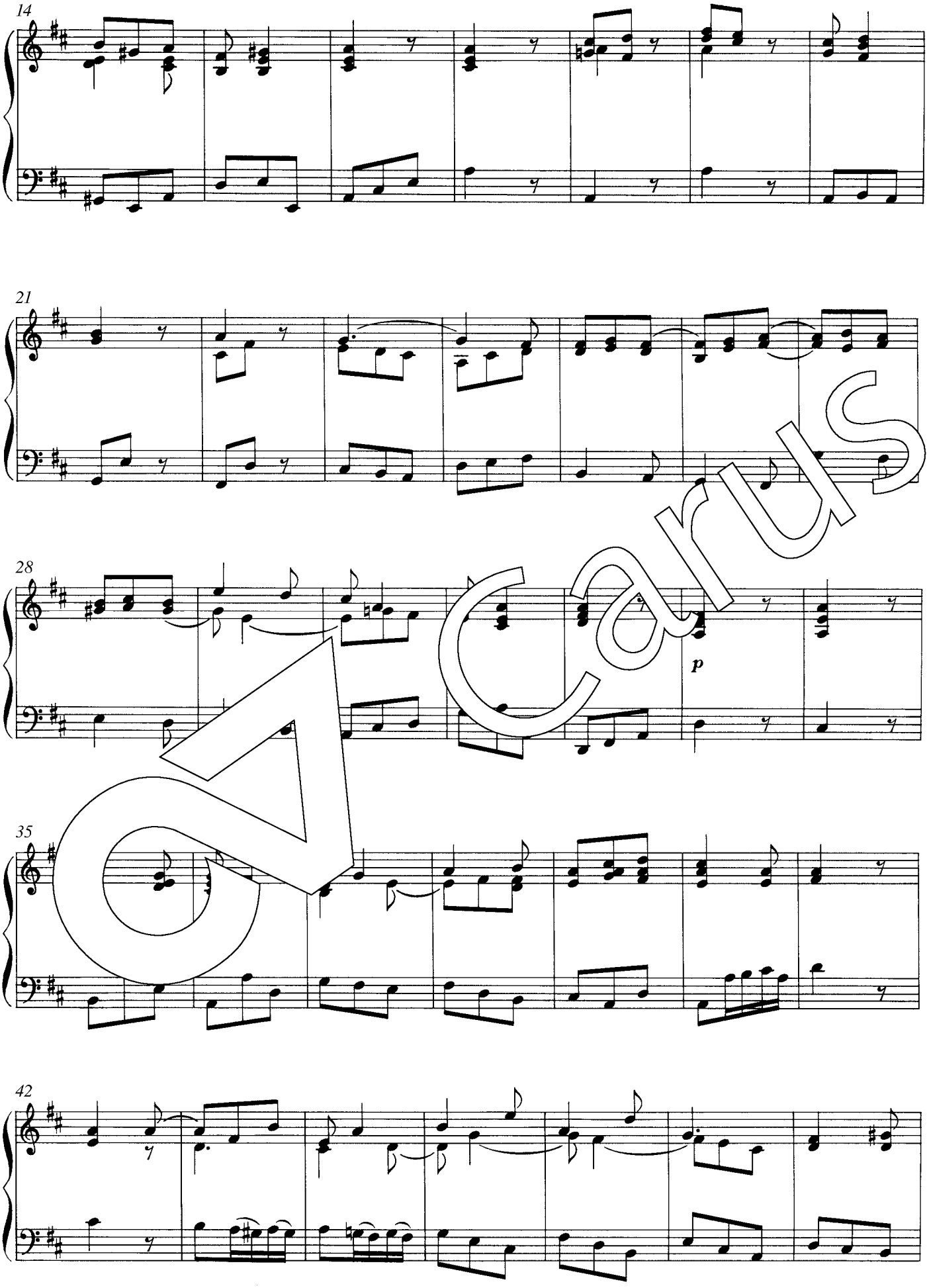


Carus

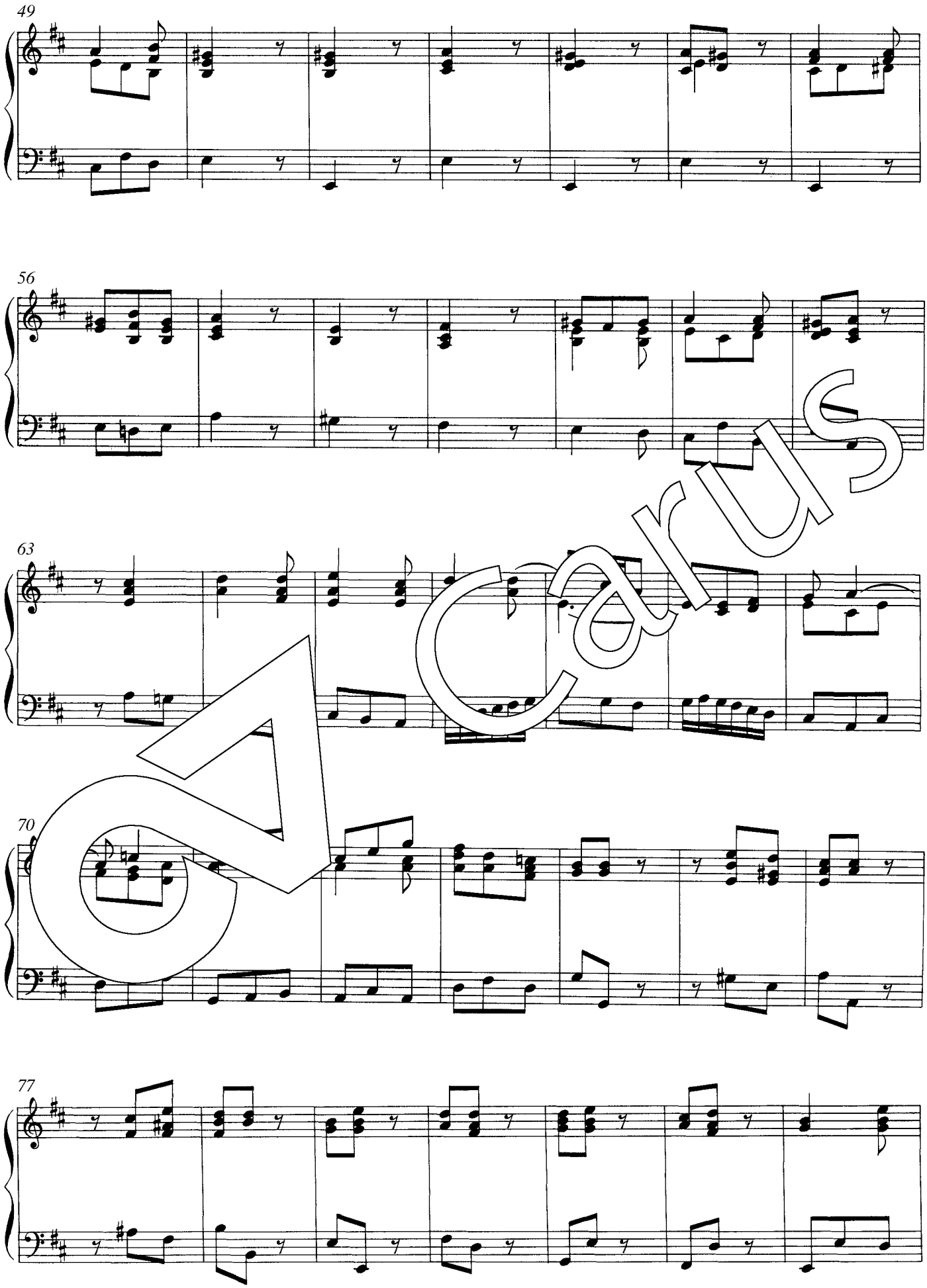
3. A höchsten anklied erschallen



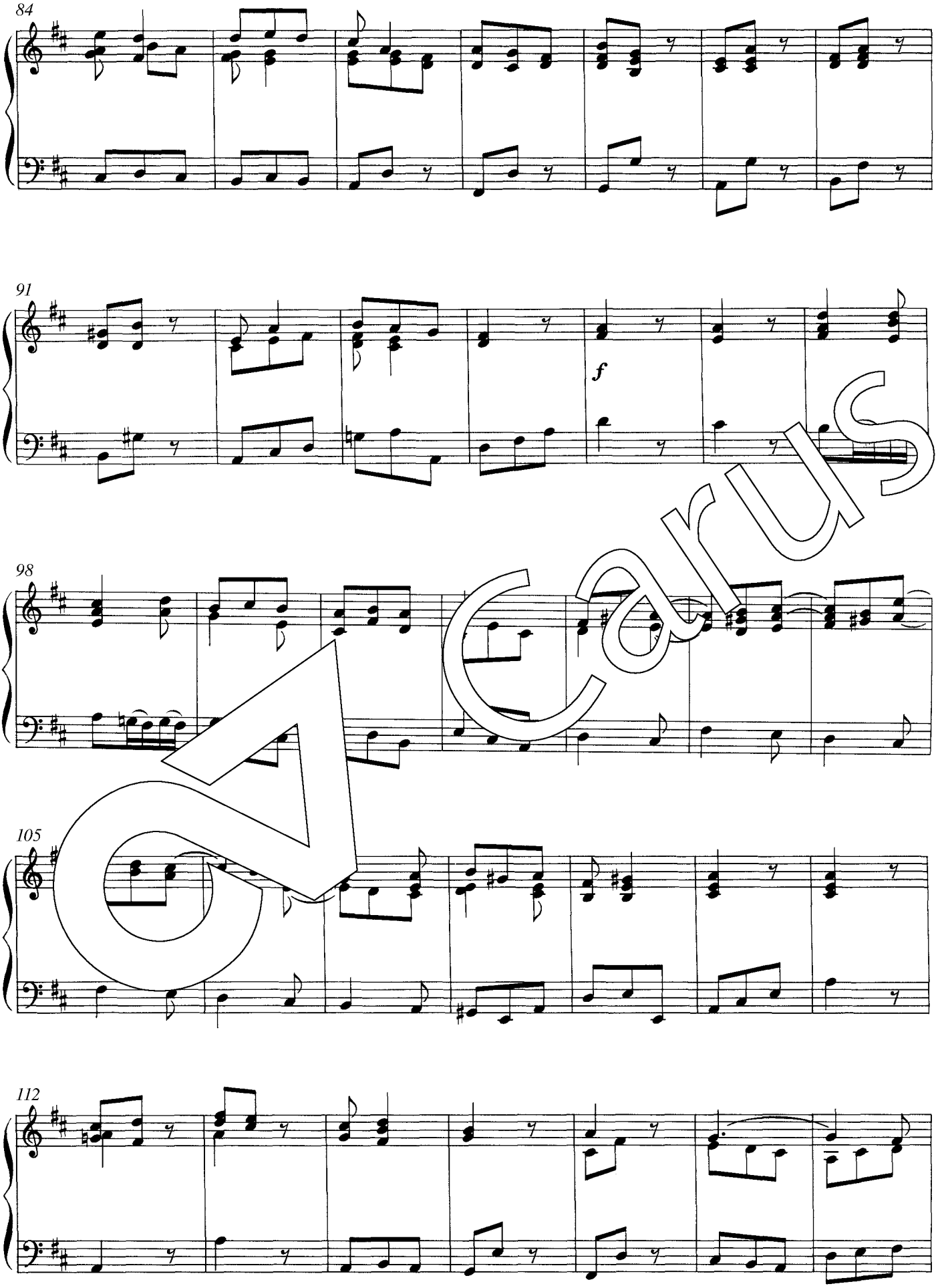




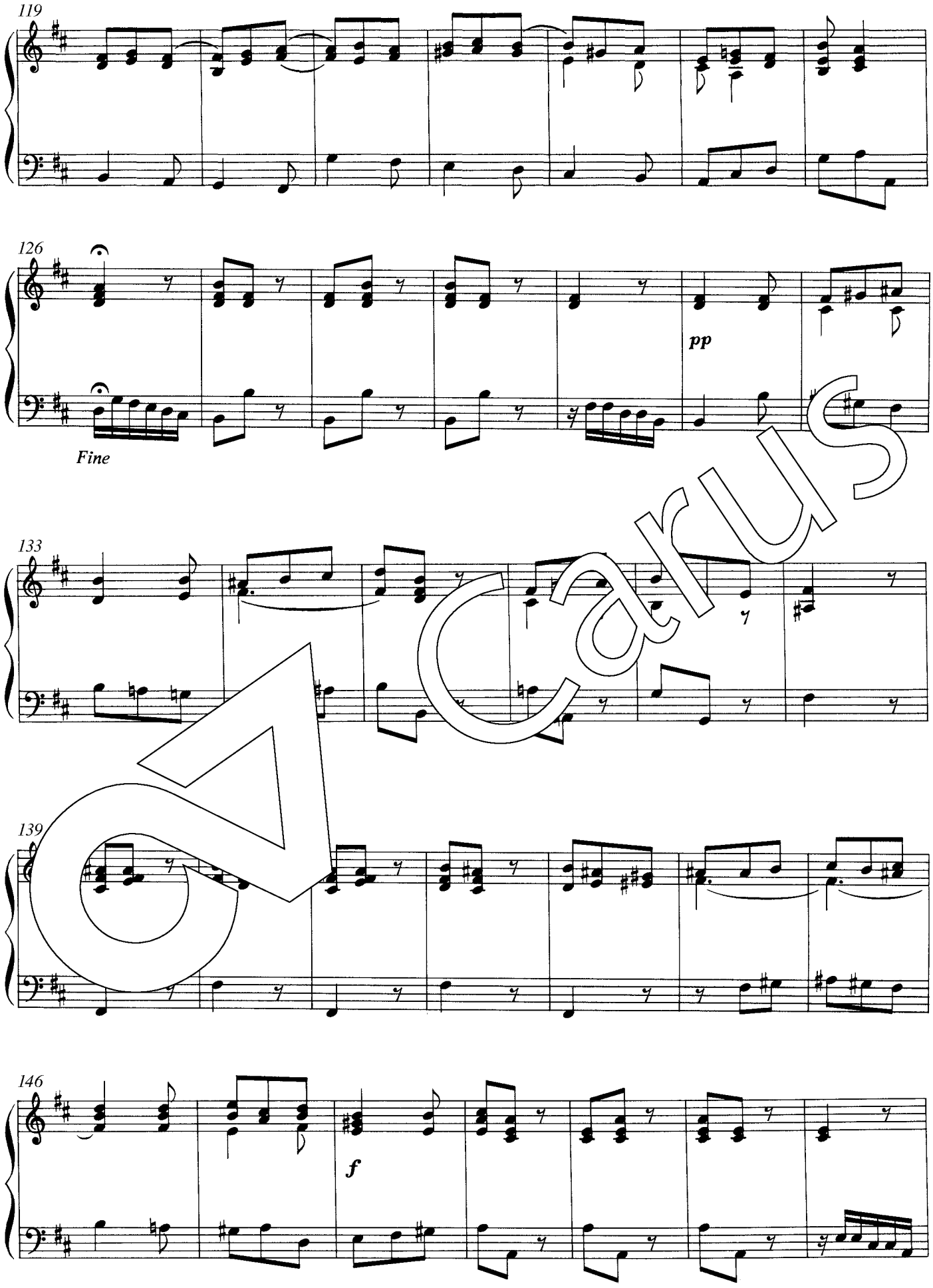
Carus



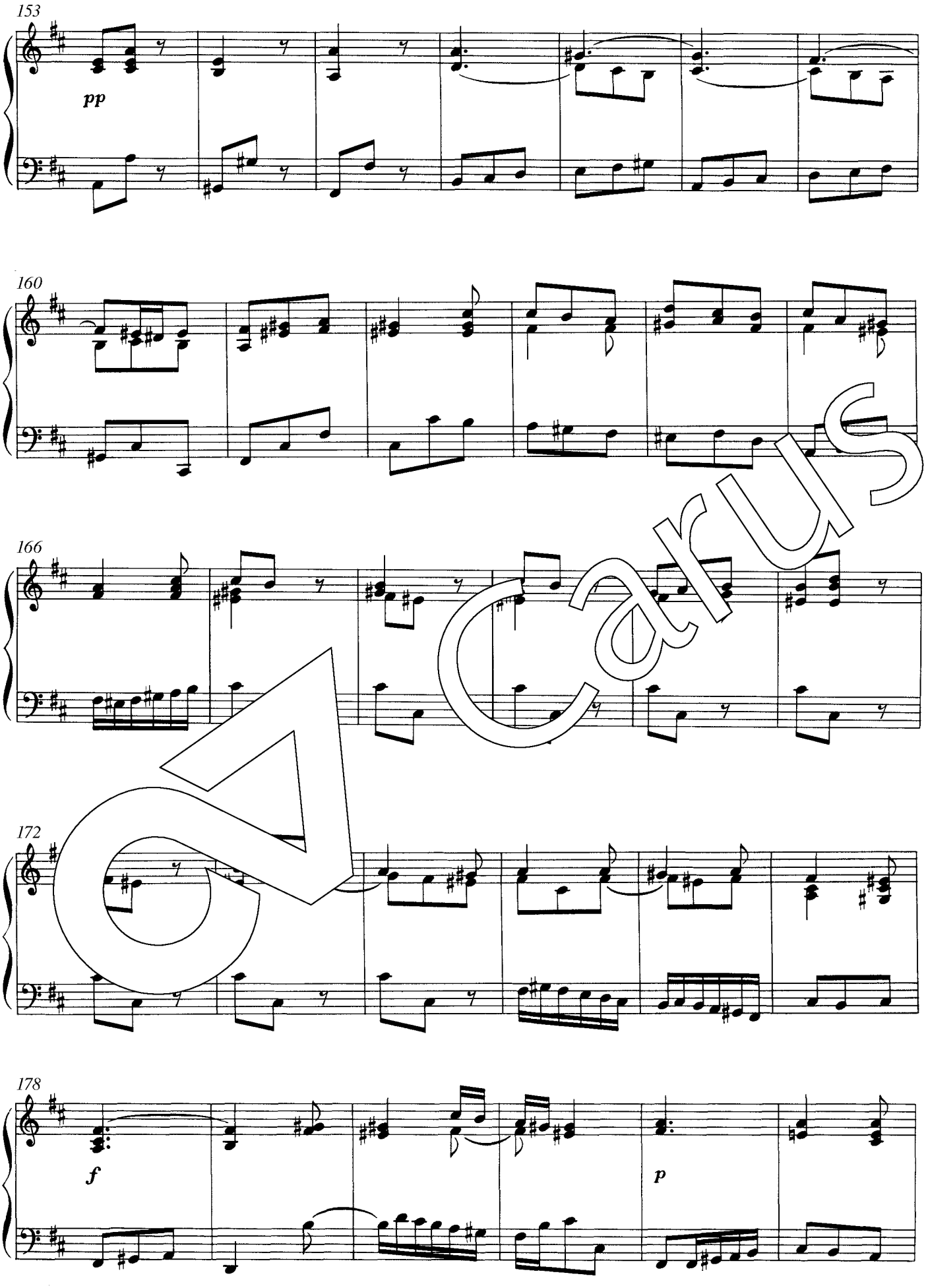
Carus



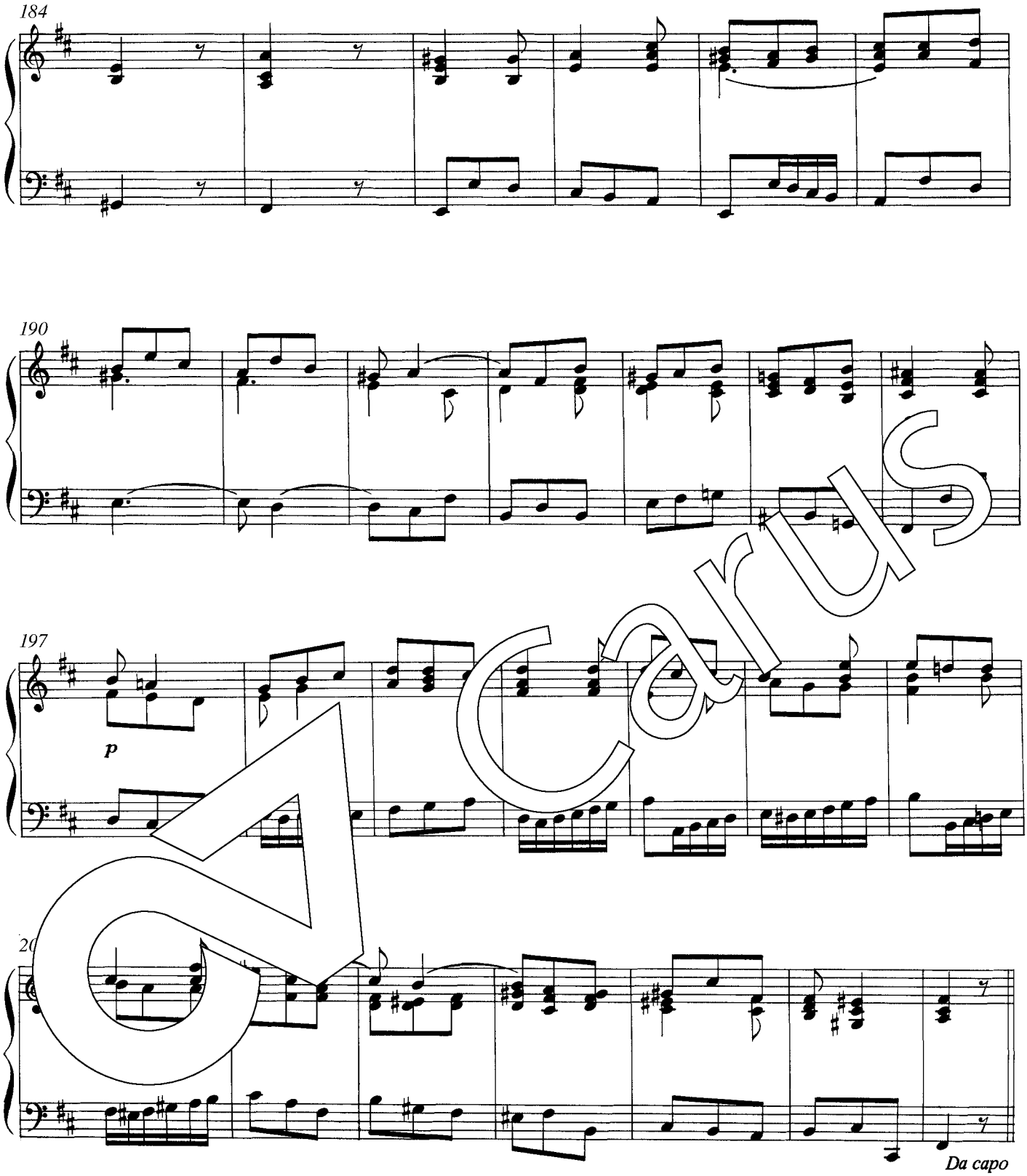
Carus



Carus

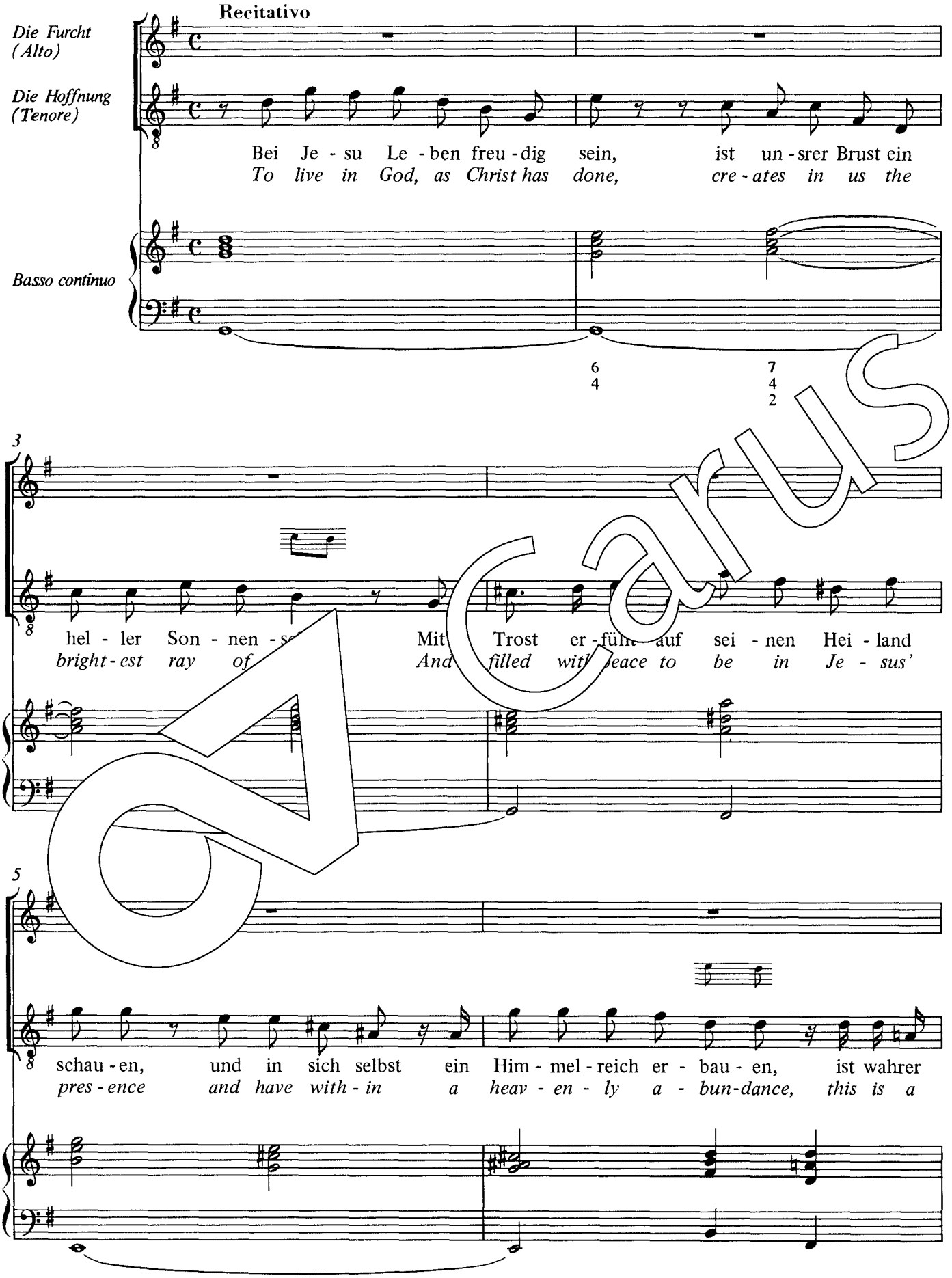


Carus

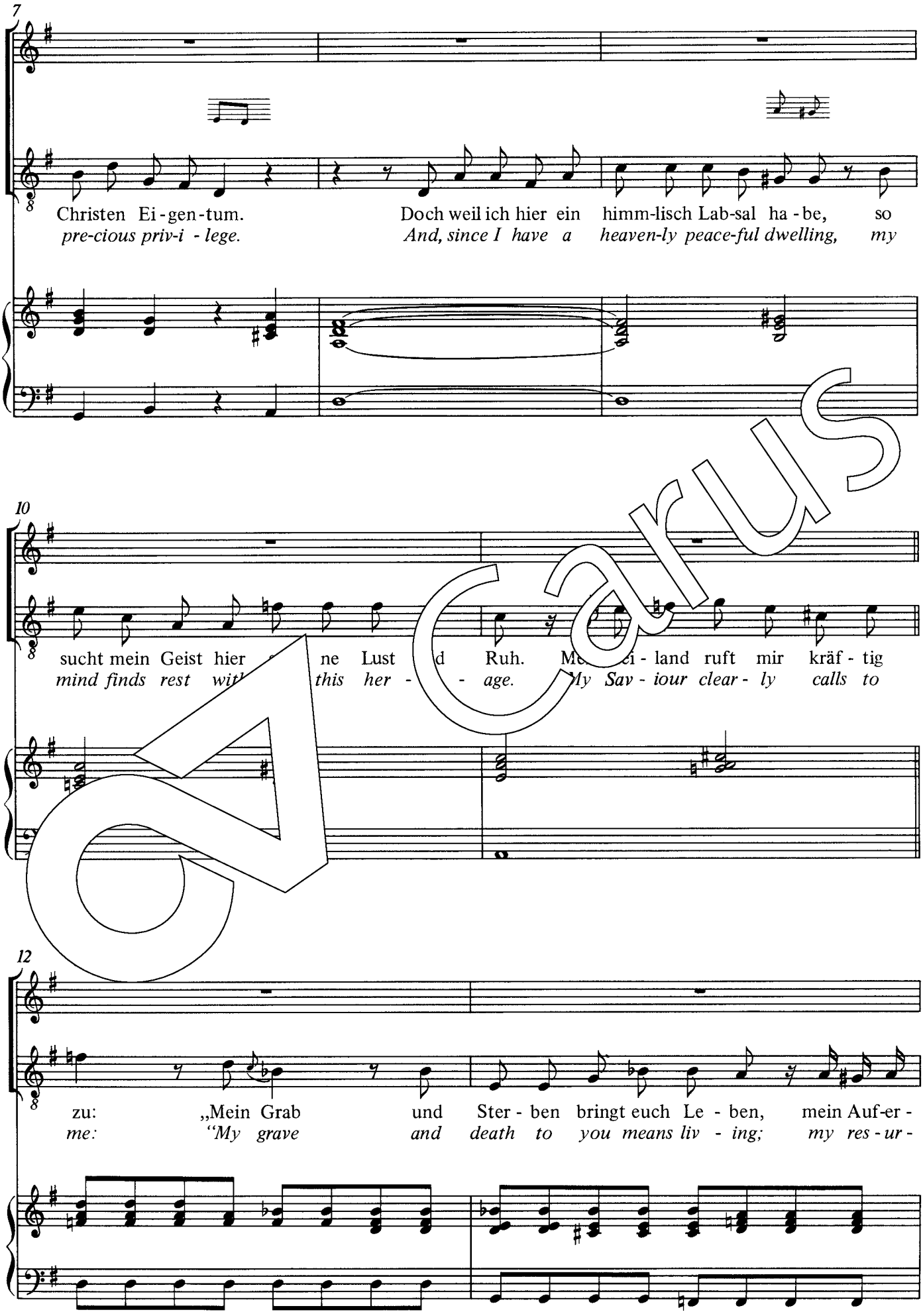


Carus

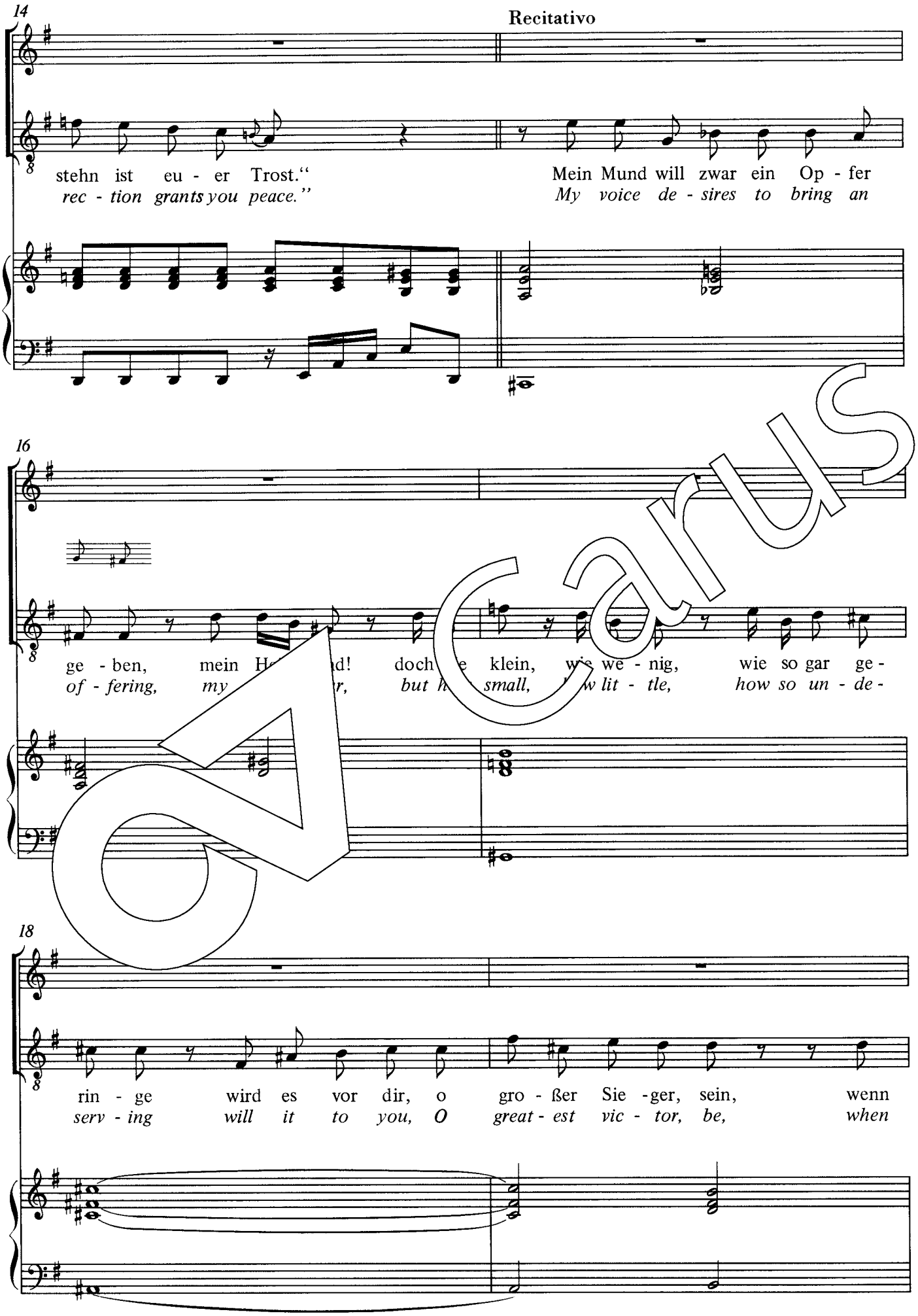
4. Dialogus: Bei Jesu Leben freudig sein



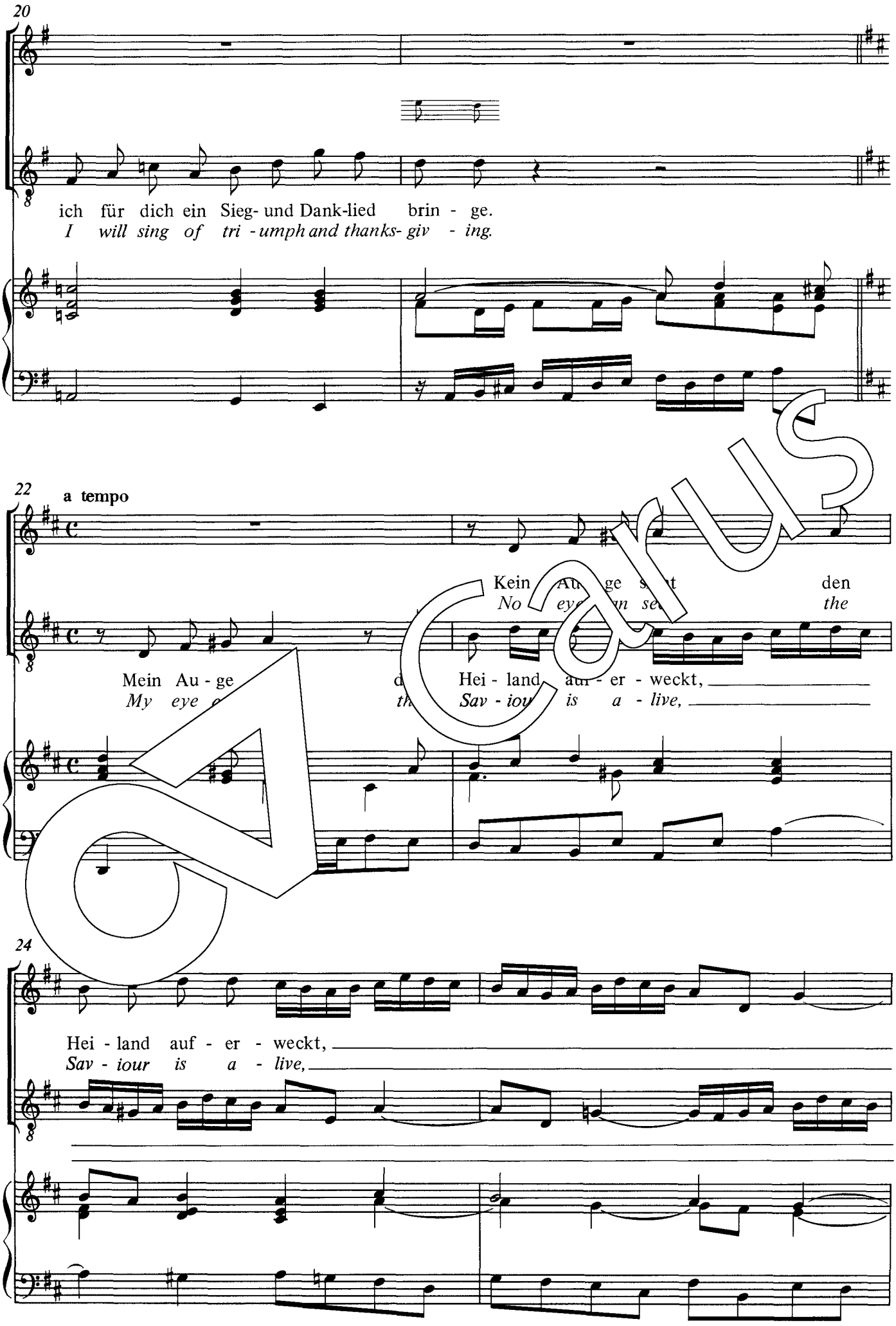
Carus


7
Christen Ei - gen - tum.
pre-cious priv-i - lege.
Doch weil ich hier ein himm-lisch Lab-sal ha - be, so
And, since I have a heaven-ly peace-ful dwelling, my
10
sucht mein Geist hier ne Lust d Ruh. Me i - land ruft mir kräf - tig
mind finds rest wit this her - - age. My Sav - iour clear - ly calls to
12
zu: „Mein Grab und Ster - ben bringt euch Le - ben, mein Auf-er -
me: "My grave and death to you means liv - ing; my res - ur -

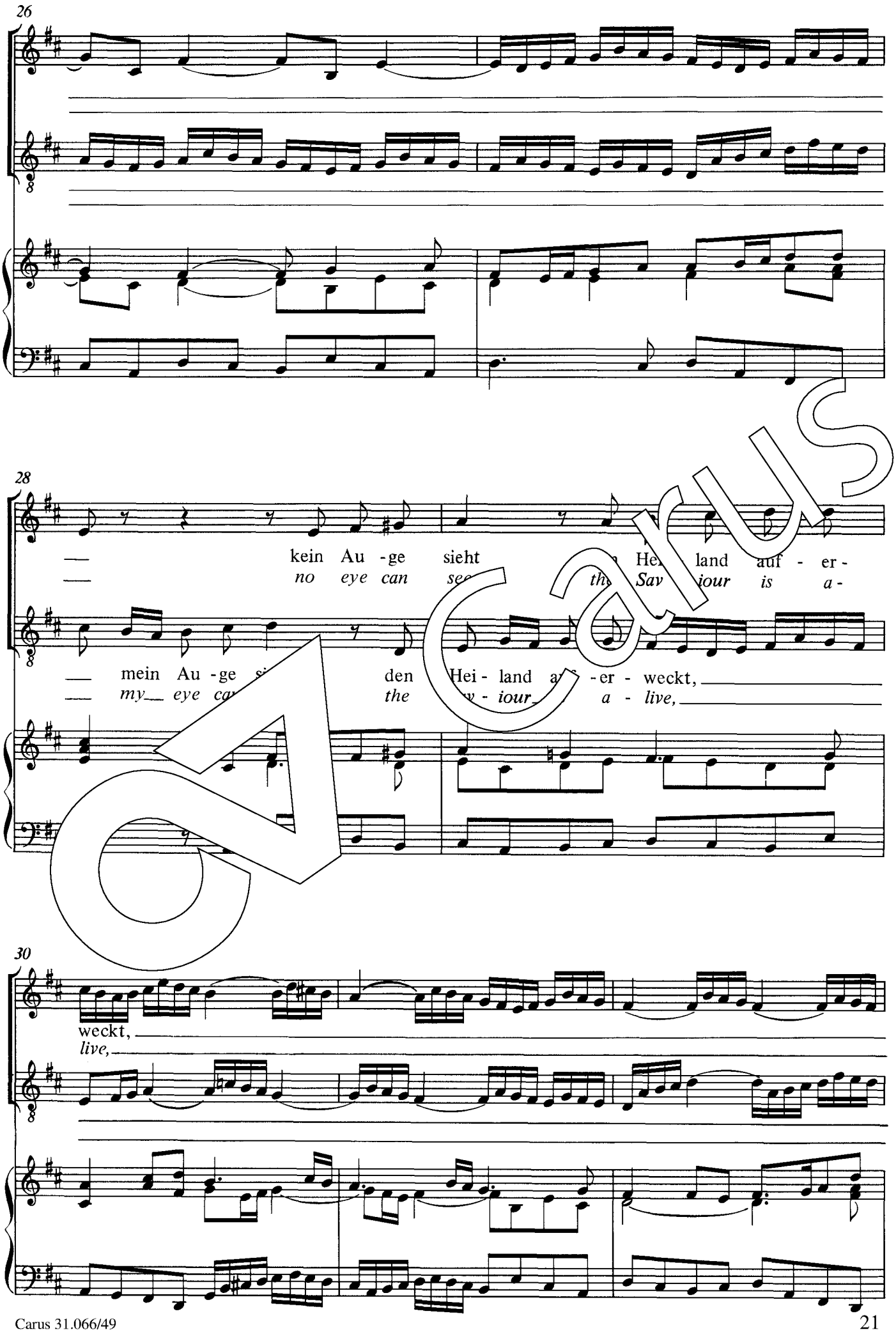
Carus


14
Recitativo
stehn ist eu - er Trost."
rec - tion grants you peace."
Mein Mund will zwar ein Op - fer
My voice de - sires to bring an
16
ge - ben, mein H d! doch e klein, wie we - nig, wie so gar ge -
of - fering, my r, but h small, w lit - tle, how so un - de -
18
rin - ge wird es vor dir, o gro - ßer Sie - ger, sein, wenn
serv - ing will it to you, O great - est vic - tor, be, when

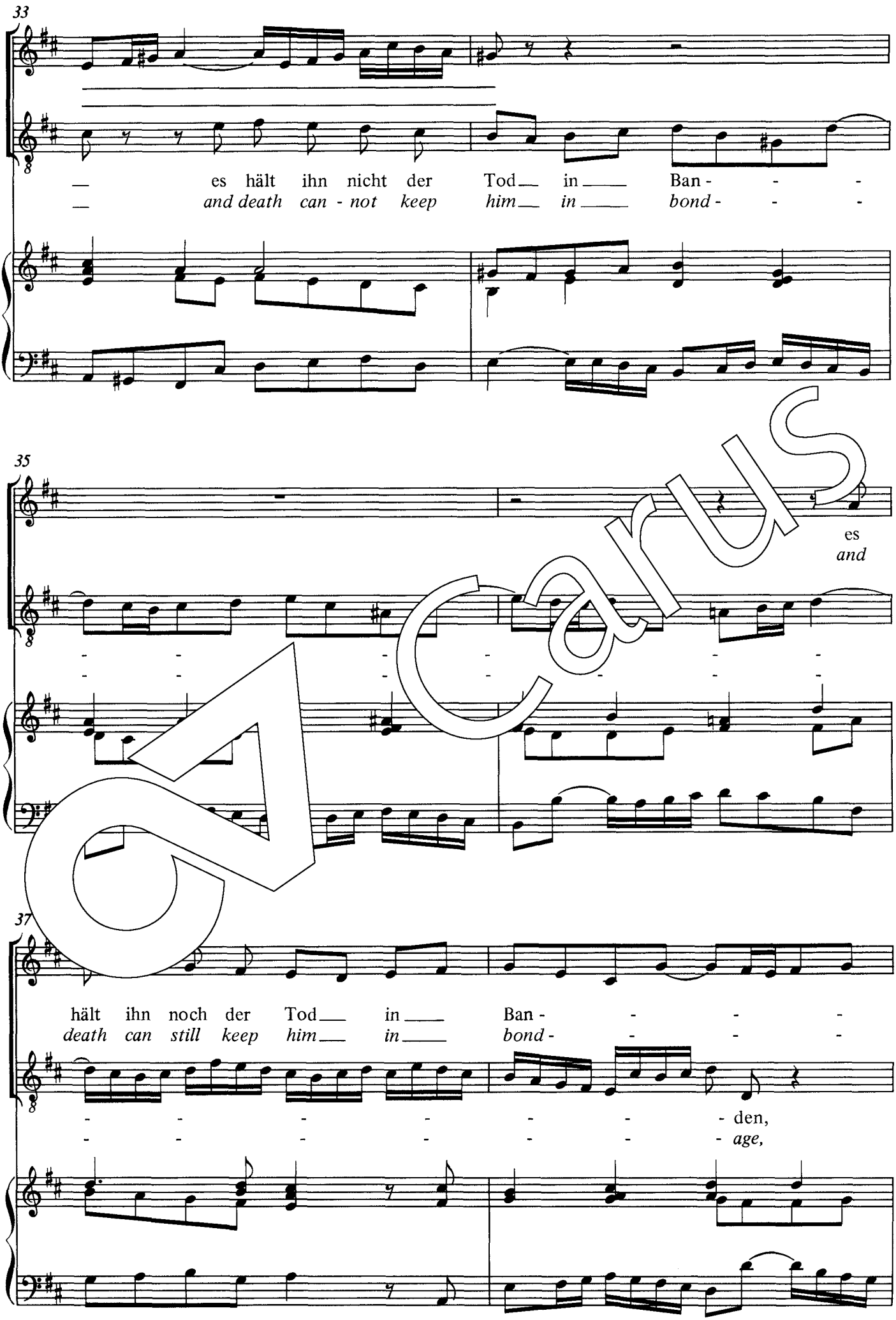
Carus


20
ich für dich ein Sieg- und Dank-lied brin - ge.
I will sing of tri - umph and thanks- giv - ing.
22
a tempo
Kein
den
No
the
Mein Au - ge
Hei - land auf - er - weckt,
My eye
Sav - iour is a - live,
24
Hei - land auf - er - weckt,
Sav - iour is a - live,

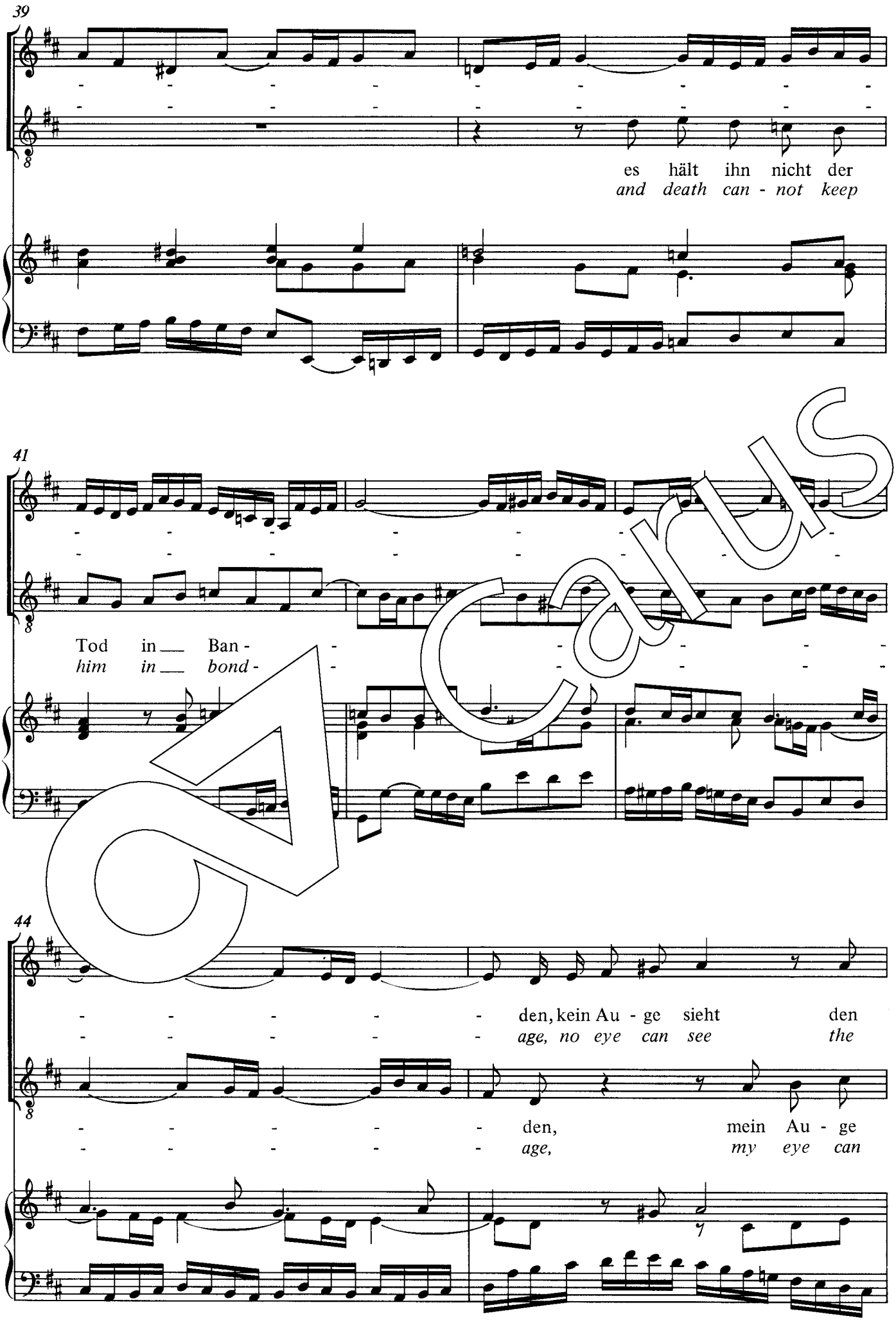
Carus


26
28
kein Au - ge sieht
no eye can see
land auf - er -
Sav iour is a -
mein Au - ge
my eye
den Hei - land
the
- er - weckt,
a - live,
30
weckt,
live,

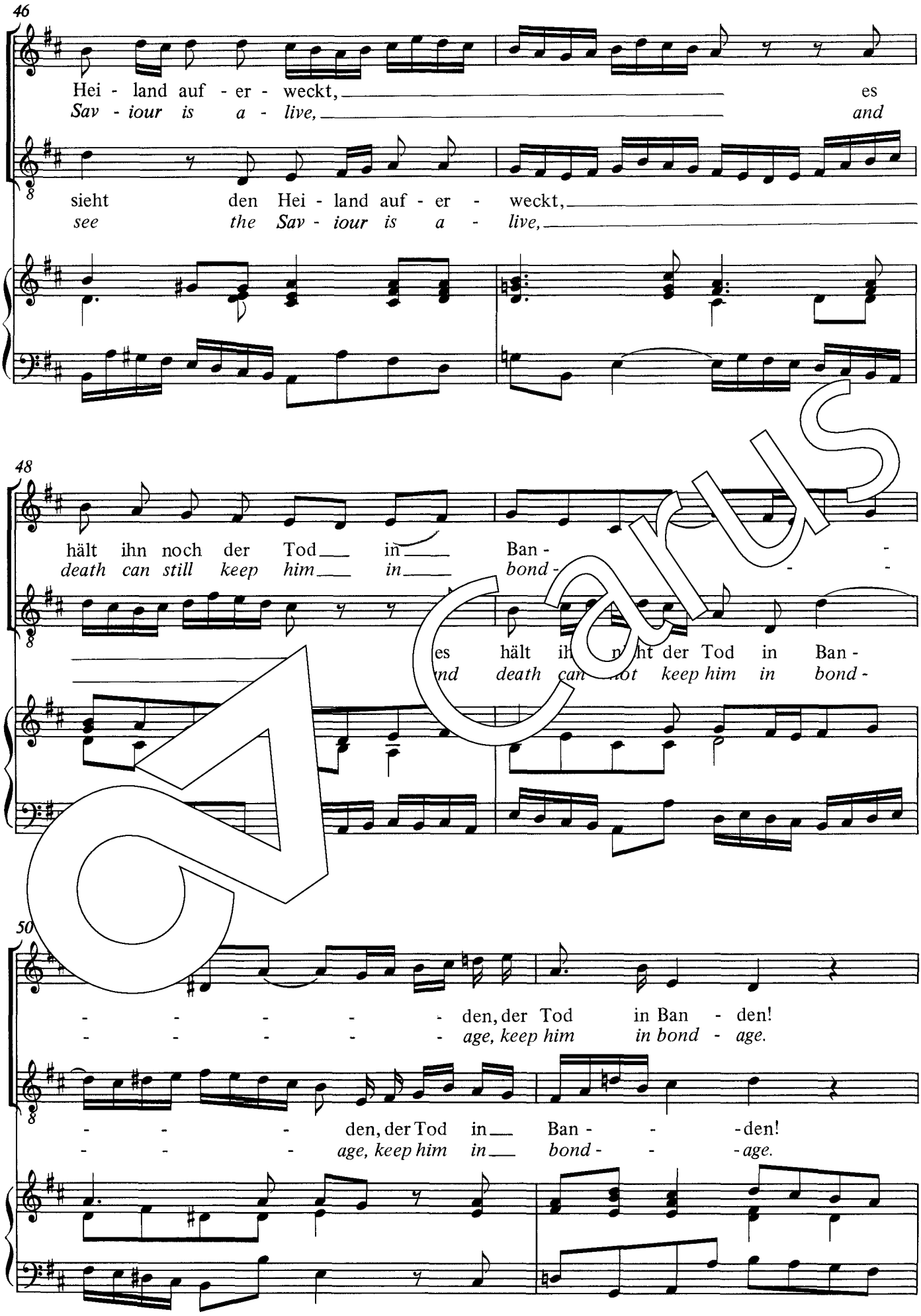
Carus


33
es hält ihn nicht der Tod in Ban - - -
and death can - not keep him in bond - - -
35
es
and
37
hält ihn noch der Tod in Ban - - - -
death can still keep him in bond - - - -
- - - - - - - den,
- - - - - - - age,

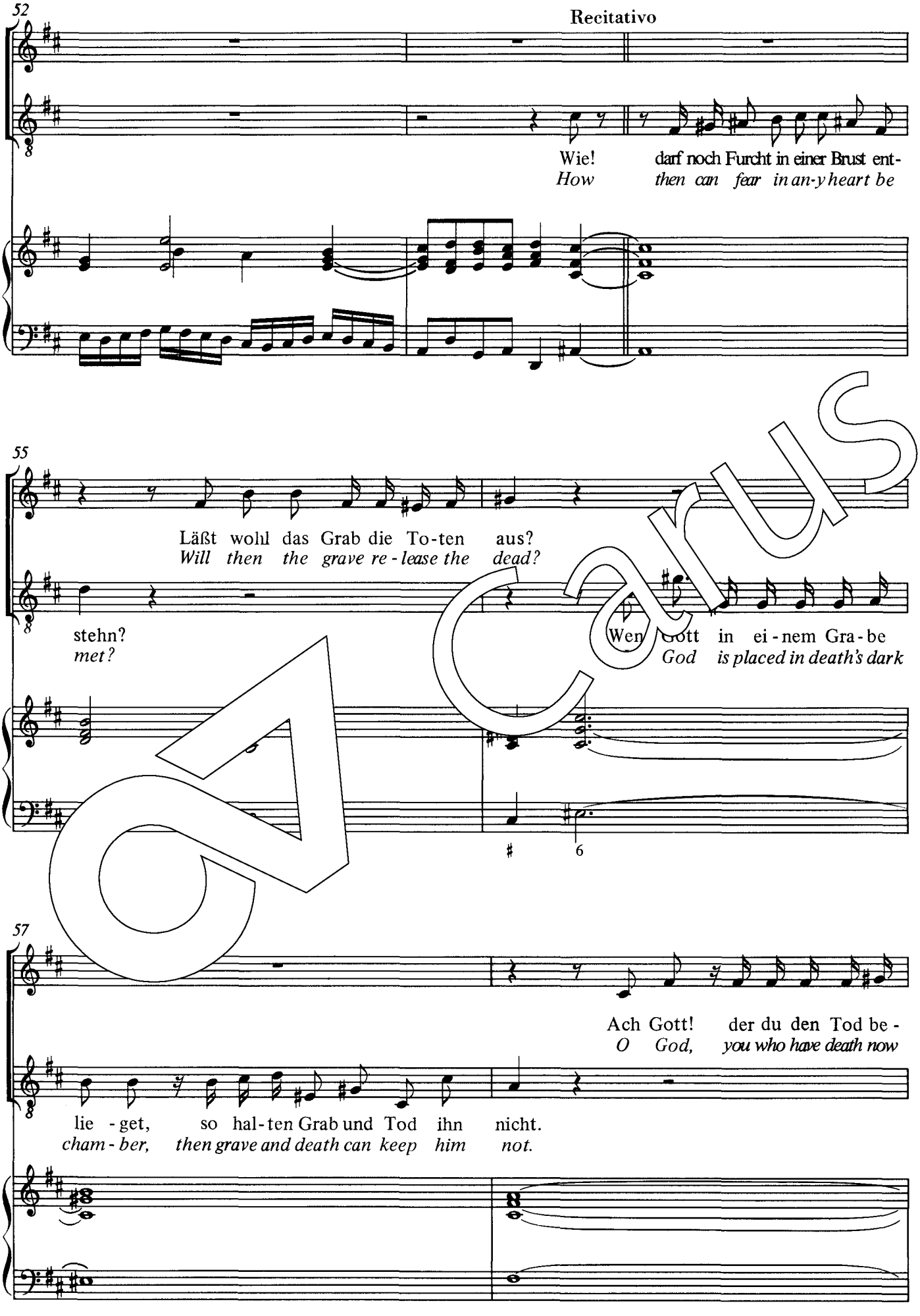
Carus


39
es hält ihn nicht der
and death can - not keep
41
Tod in Ban -
him in bond -
44
den, kein Au - ge sieht den
age, no eye can see the
den, mein Au - ge
age, my eye can

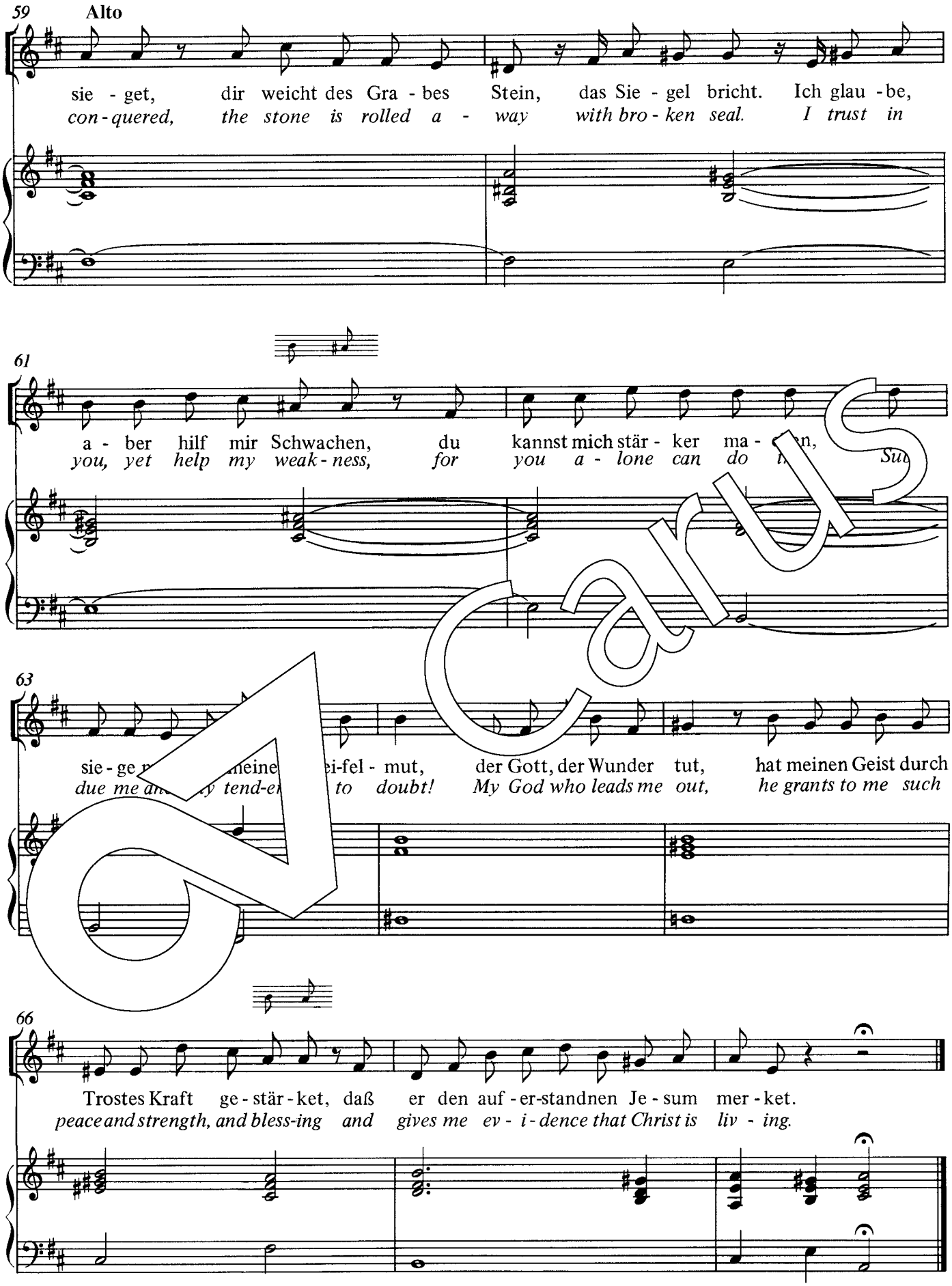
Carus


46
Hei - land auf - er - weckt, es
Sav - iour is a - live, and
sieht den Hei - land auf - er - weckt,
see the Sav - iour is a - live,
48
hält ihn noch der Tod in Ban -
death can still keep him in bond -
es hält ihn noch der Tod in Ban -
nd death can not keep him in bond -
50
den, der Tod in Ban - den!
age, keep him in bond - age.
den, der Tod in Ban - den!
age, keep him in bond - age.

Carus

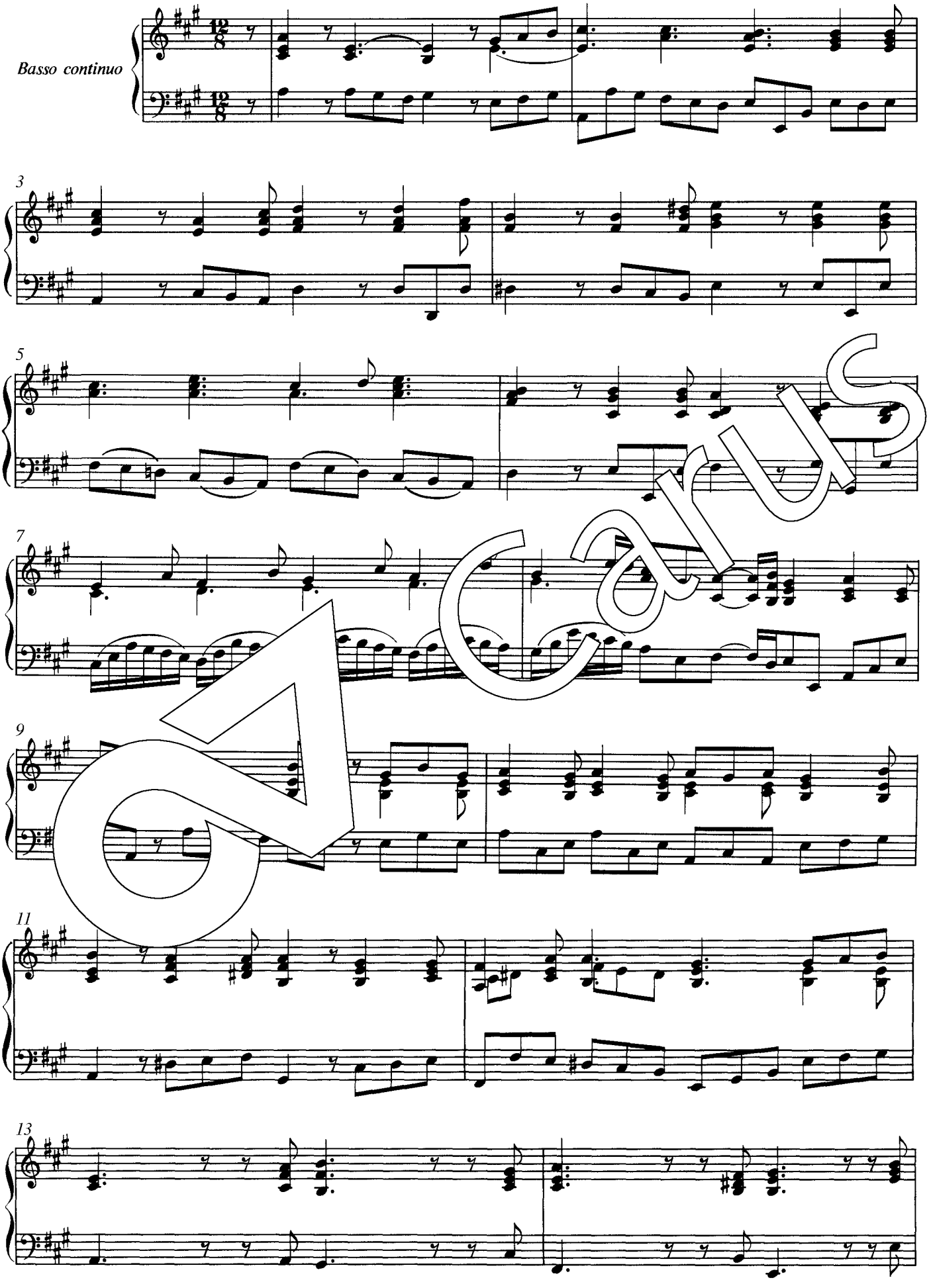

52
Recitativo
Wie! darf noch Furcht in einer Brust ent-
How then can fear in an-y heart be
55
Läßt wohl das Grab die To-ten aus?
Will then the grave re-lease the dead?
stehn?
met?
Wen Gott in ei-nem Gra-be
God is placed in death's dark
6
57
Ach Gott! der du den Tod be-
O God, you who have death now
lie-get, so hal-ten Grab und Tod ihn nicht.
cham-ber, then grave and death can keep him not.

Carus

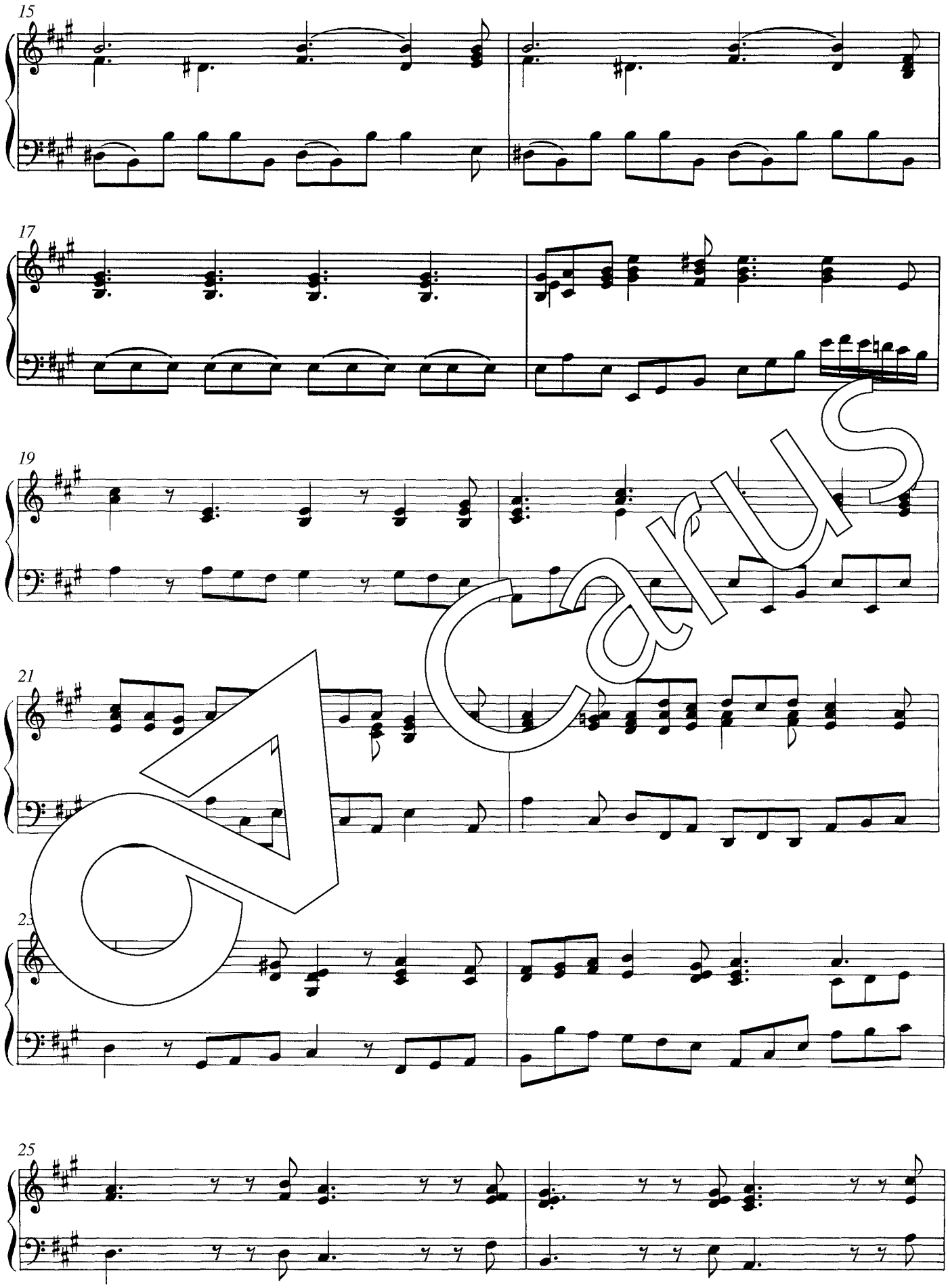

59
Alto
sie - get, dir weicht des Gra - bes Stein, das Sie - gel bricht. Ich glau - be,
con - quered, the stone is rolled a - way with bro - ken seal. I trust in
61
a - ber hilf mir Schwachen, du kannst mich stär - ker ma - chen,
you, yet help my weak - ness, for you a - lone can do
63
sie - ge
i-fel - mut, der Gott, der Wunder tut, hat meinen Geist durch
to doubt! My God who leads me out, he grants to me such
66
Trostes Kraft ge - stär - ket, daß er den auf - er-standnen Je - sum mer - ket.
peace and strength, and bless-ing and gives me ev - i - dence that Christ is liv - ing.

Carus

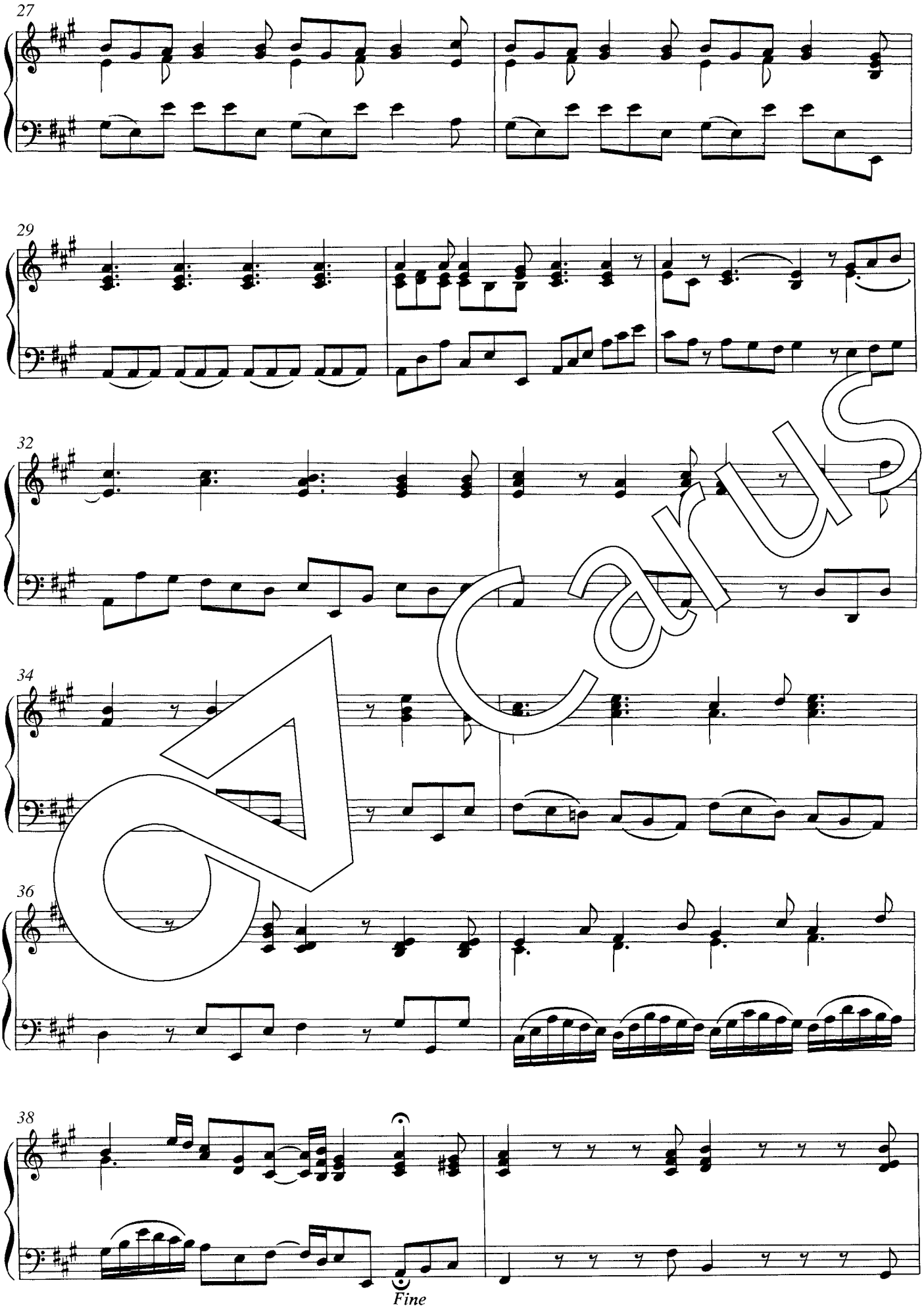
5. Aria (Duetto): Ich furchte zwar des Grabes Finsternissen



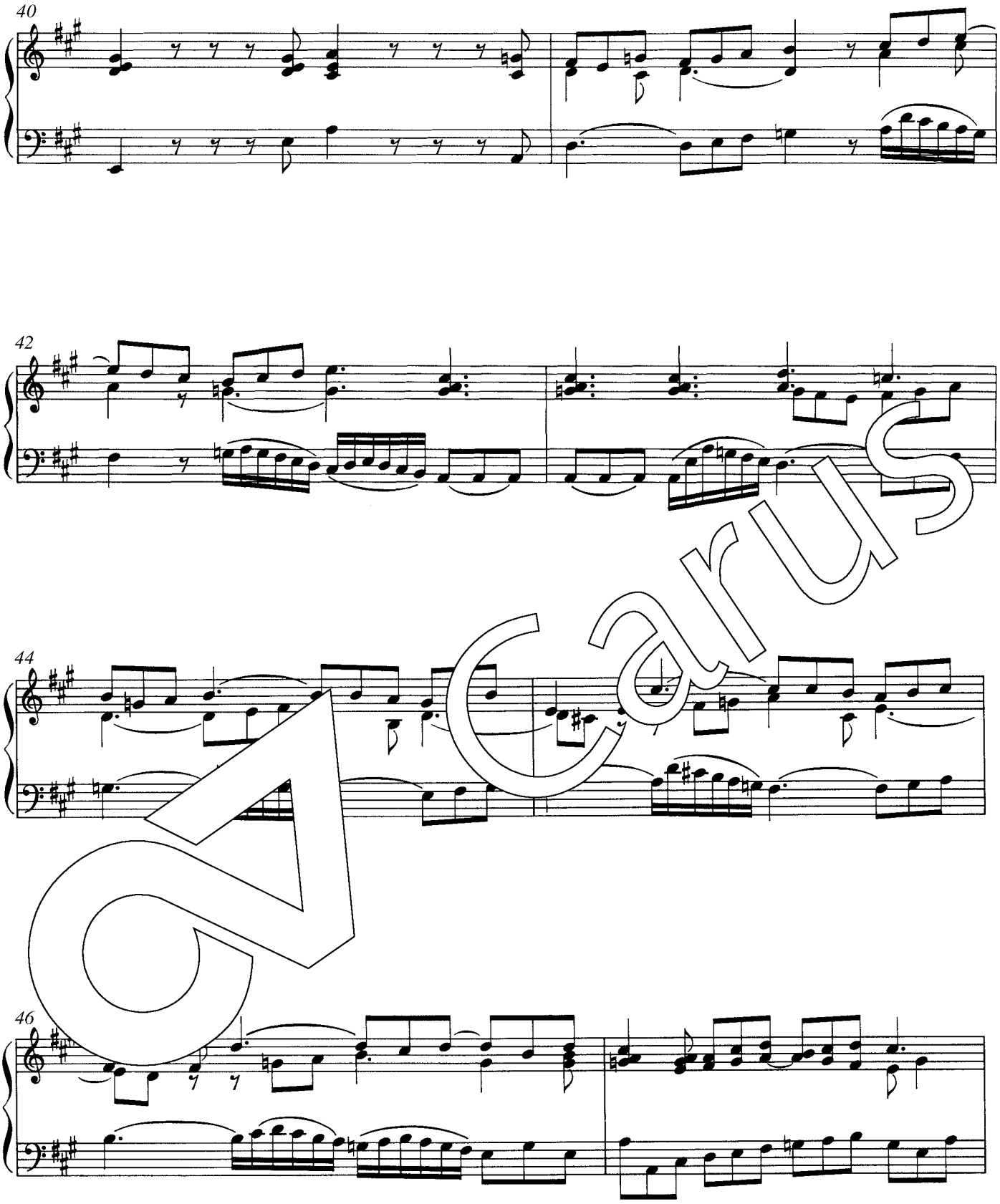
Carus



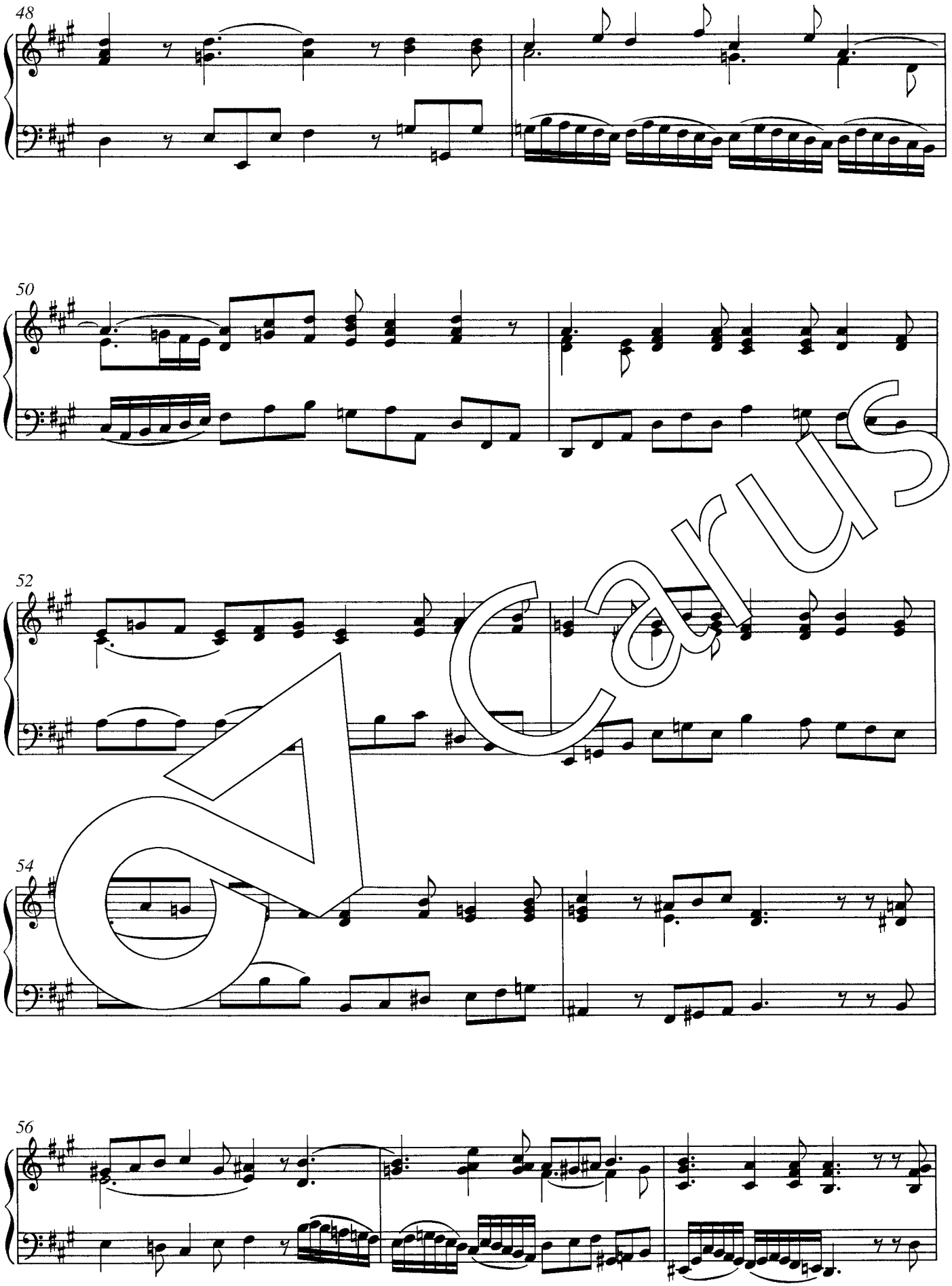
Carus



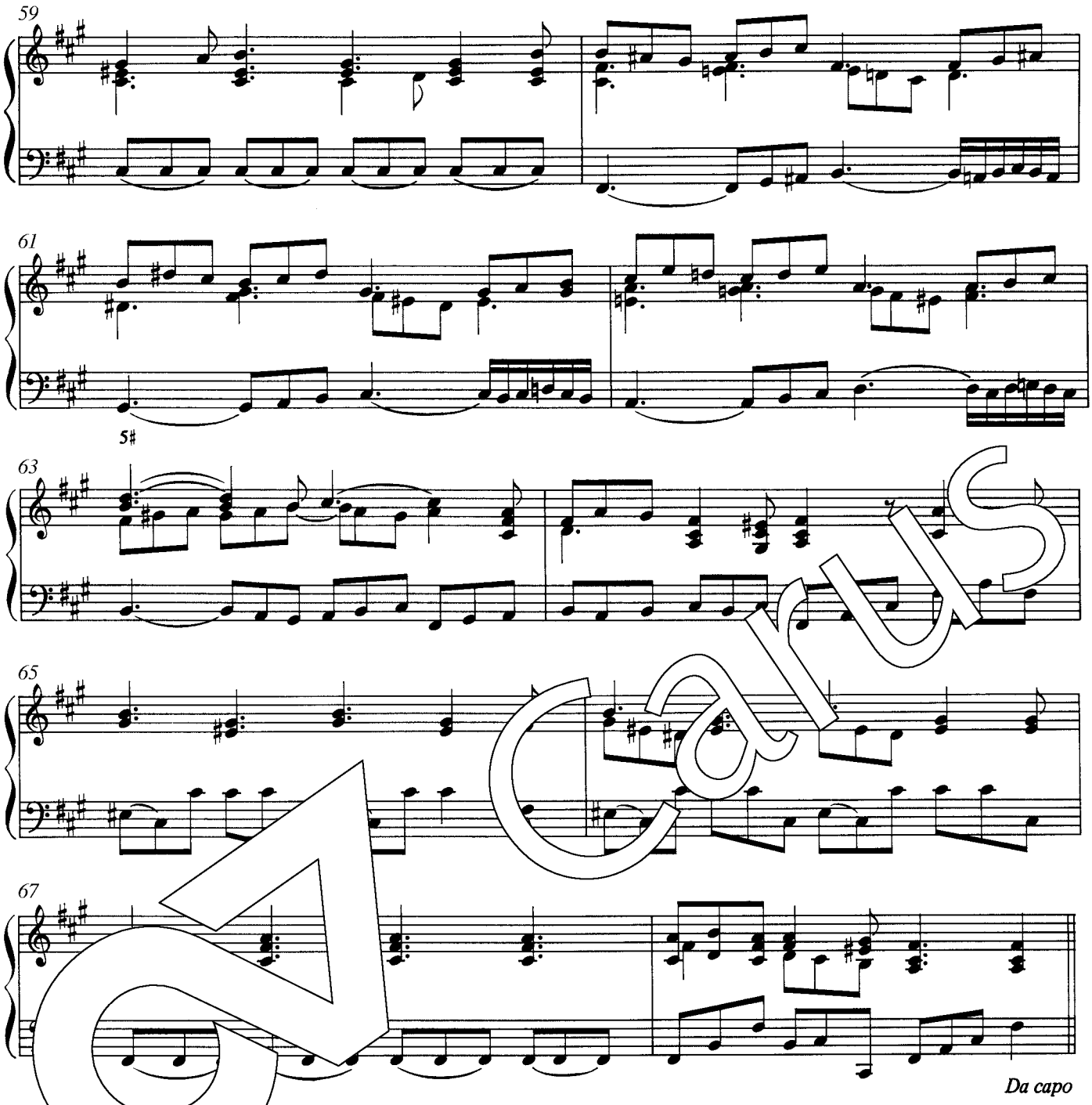
Carus



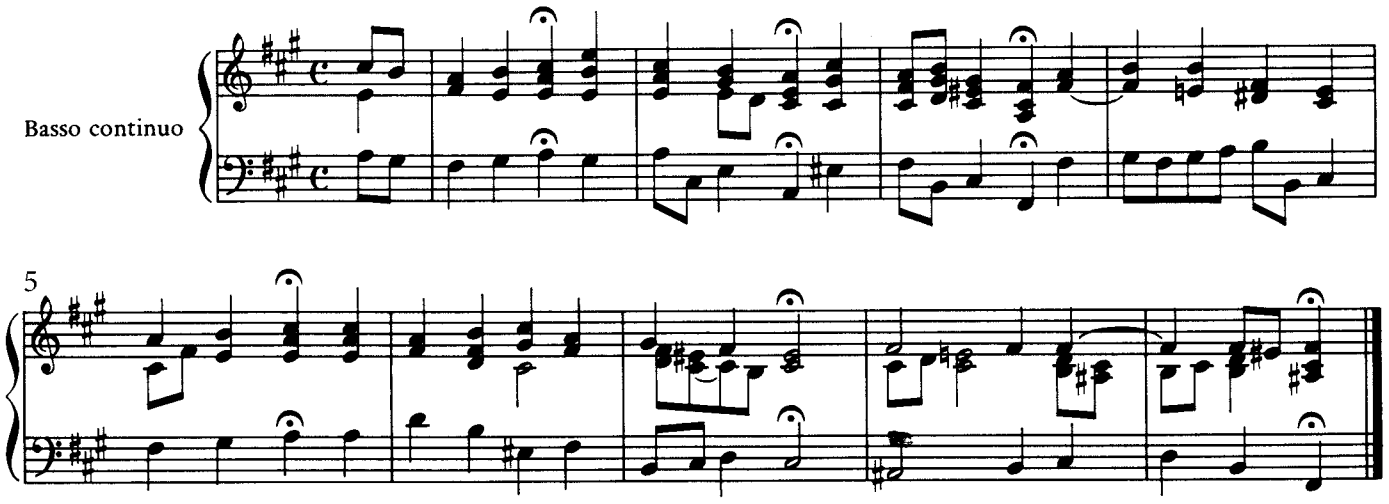
Carus



Carus



6. C[illegible]. Des solln wir alle froh sein



Carus